

Biatorbágyi

VIII. ÉVFOLYAM 4. SZÁM  
2018. május

# KÖRKÉP

## **Patakparti programok**

*Vidám majális a Fűzes mentén*

## **Tisztelgés a névadó előtt**

*Kettős jubileum jegyében a Pászti-napok*

## **A biztonság szolgálatában**

*Együttműködésben a rendvédelmi szervezetekkel*

# ÉLMÉNYEK VÉGRE VILLÁMSEBESSÉGGEL!

Happy Home  
MIX5  
**4799**  
FT/HÓ

#### A csomag tartalma:

- 100 digitális csatorna (32 HD-csatornával)
- 500 Mbit/s-os internet
- korlátlan UPC vezetékes hálózaton belüli telefonbeszélgetéssel
- ePackkel, 12 havi előkezelettséggel

#### Megrendelés és további információ:

Upc Shop Auchan Budaörs Sport u. 2-4., Nyitvatartás: hétfő-szombat: 09.00-20.00  
vasárnap 10.00-18.00, tel.: 1221, www.upc.hu/fejlesztunk



Akciók 2018. január 1-től visszavonásig érvényes. A Fiber Power 500 internet garanciát le- és feltöltési sebessége 100/5.5 Mbit/s. Az ePack kedvezmény 600 Ft kedvezményt jelent az internetszolgáltatást tartalmazó csomagok havi díjából. Az ePack kedvezmény igénybevétel feltételei és további részletei megtalálhatók az ÁSZF-ben és a www.upc.hu/tepack oldalon. Az árak bruttó árak. A tárgykötés nem teljeskörű, további részletek www.upc.hu, tel.: 1221.

## Munkatársat keresünk!

# Reális

A Reál Hungária Élelmiszer Kft. biatorbágyi logisztikai központjába  
kollégákat keres az alábbi pozíciókba:

#### Akiket keresünk:

- ÁRUKIADÓ • ÁRUELLENŐR • KOMISSIÓZÓ • ÁRUÁTVEVŐ
- RAKTÁRI KISEGÍTŐ

#### Amit kínálunk:

- Biztos vállalati háttér, betanítás
- Hosszú távú, stabil munkahely
- Nappali műszak

A munkavégzés helye: 2051 Biatorbágy, Rozália park 5-7.

Jelentkezését a [hr@real.hu](mailto:hr@real.hu) e-mail-címre várjuk! Elérhetőség: Peckmann István, 30/356-8994

**Jelentkezzen a REÁL csapatába!**

## Mandátumátadás

Csenger-Zalán Zsolt, Pest megye 2. számú választókerületének, így Biatorbágyának is az újválasztott országgyűlési képviselője április 27-én Budakeszin ünnepélyes keretek között átvette képviselői megbízólevelét. BíKö

## A fiatalok érdekében

Biatorbágy polgárai több helyi kommunikációs csatornán keresztül értesülhettek arról, hogy a kormány a Nemzeti köznevelési infrastruktúra-fejlesztési program keretében támogatást nyújt egy, a településen felépítésre kerülő szakgimnáziumhoz.

A kormány az említett új szakgimnázium előkészítési fázisára 321 927 000 forint összeget biztosít. A beruházás előkészítésének felelőseként a Nemzeti Fejlesztési Minisztériumot jelölte ki, az előkészítésre a határidőt 2018. június 30. napjára tűzte ki.

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testülete a 2017. november 13-i rendkívüli ülésén döntött a szakgimnázium helyéről.

A testület a 2018. április 26-i munkarend szerinti ülésén elfogadta a Nemzeti Sportközpontokkal mint a kijelölt lebonyolítóval megkötendő előzetes együttműködési megállapodást a szakgimnázium építésének előkészítéséről. BK

## Bővülő egészségügyi szolgáltatás

A biatorbágyi emberek egészségügyi ellátásában segítséget jelent, hogy számos szakrendelés igénybevételehez nem kell a fővárosba utazniuk, helyben fordulhatnak szakorvoshoz. Az egészségház szakrendelési kínálata bővült – mondta dr. Egervári Ágnes intézményvezető főorvos. Példaként említhetjük, hogy az ultrahangvizsgálat keretében immár lehetőség van nyaki érvizsgálat elvégzésére is. A polgárok rendelkezésére áll reumatológus, illetve a hagyományos kínai orvoslás gyakorlati elvégzésére akupunktórt kereshetnek fel a betegek. Az egészségház az érintett önkormányzatokkal való megállapodás alapján Pátyról, Herceghalomról és április 1-jétől Sósokútról is térítésmentesen fogad pácienseket.

A szeptember 29-én sorra kerülő hagyományos városi egészségnap szolgáltatási palettája szélesedik: szűrőkamion érkezik a városba, így a korábbi években megszokottnál is több szakterületen, illetve több lakos szűrővizsgálatára kerülhet sor.

KáeF



## Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Községi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: dr. Tóth Márton László, 23/534-504. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@t-online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462, sales@vhtv.hu. Címlapfotó: Király Ferenc

## Tartalomjegyzék

### HÍD 3-5

Mandátumátadás  
A fiatalok érdekében  
Bővülő egészségügyi szolgáltatás  
Miniszteri vizit Biatorbágyon  
Áll a fa  
A biztonság szolgálatában  
Elindult a tagregisztráció

### ÜZENŐFÜZET 6-9

Matek a szabadban  
Röviden  
Megtint büszkék lehetünk tanulóinkra!  
Tavaszi életképek  
A Föld napja, szerintünk  
Mesemondó és szavalóverseny Bécsben, magyarul  
Közérlelő tétetik!  
Dalolva  
Áprilisi jeles napok

### MIÉNK ITT A TÉR 10-12

A talaj életése  
Tavaszi közhasznú tisztogatás  
A kert ígéret havában

### A HÓNAP FOTÓJA 13

### MOZAIK 16-22

Tisztelgés a névadó előtt – kettős jubileum a Pászti-napokon  
Hírek a Füzesről  
Tapasztalatcsere határon túli kollégáinkkal  
A cunami mindent vitt...  
Találós kérdések  
Biatorbágy táncos ARTsa  
Egy esős szombat délelőtt  
Döglött akna  
Ünnepelt szépkorúak  
A Karikó János Könyvtár májusi programjai  
„Biai születésű vagyok...”  
Szabó Laci emlékére

### PEZSGŐ 24-25

Patakparti programok

### SPORTPERCEK 26-27

Cseperedő jégkirálynő  
Új stáb, új szemlélet  
Tavaszi sportnap a Viadukt Fittben  
Három arany  
Hárman a vártán

### OLVASÓSAROK 28

Könyvajánló  
Keresztrejtvény

### HÍREK 29

Állásajánlat  
Támogasd a civileket!  
Égetni tilos  
Agárdon ropták  
Tizenhét tonnával kevesebb veszély  
Adok-kapok  
Kalászatok  
Városünnep újratöltve

## Közérdeklő telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészségház: 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593  
• Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott: 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/283-5399 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 • Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710

## Miniszteri vizit Biatorbágyon



Az önkormányzat meghívásának eleget téve április elején Biatorbágyon járt Balog Zoltán, az előző kormány emberierő-forrás-minisztere. Köztudott, hogy a közoktatás ügye a tárcához tartozó terület. A miniszter városunkba látogatásában nagy szerepe volt a tíz éve a településen élő Lehel Lászlónak, a Magyar Ökumenikus Szegélyszervezet elnök-igazgatójának. Az eseményen jelen volt Sárközi Márta, az Érdi Tankerületi Központ igazgatója is. A minisztert Tarjáni István polgármester fogadta a kalauzolta Biatorbágyon, bemutatva a várost, annak szellemi és építészeti értékeit.

A vizit második részében Balog Zoltán megismerkedett a település oktatási intézményeivel, azok vezetőivel. Biatorbá-

gyon a születések száma növekszik, ebből fakadóan egyre több óvodai, iskolai férőhelyre van szükség. Az intézményi fejlesztés, felújítás terén történtek előrelépések, de tudott, hogy az infrastruktúra további korszerűsítést igényel. Meddig jutottunk, s hol kel még el a segítség – lényegében ennek felvázolása volt a nem titkolt célja a vendégfogadásnak, azaz felhívni a kormányzat figyelmét a még szükséges lépésekre az oktatást támogató beruházások, fejlesztések terén. A város oktatási struktúrája színes, hiszen a szülők a gyermekeiket állami, egyházi, alapítványi, nemzeti-ségi vagy művészeti iskolába írathatják be. A lehetőségek bővítésében, a feltételek javításában Biatorbágy partnere a kormány; ennek bizonyítéka, hogy a közelmúltban



Találkozó a pedagógusokkal

döntés született egy tizenhat tantermes új általános iskola felépítéséről, valamint egy szakgimnázium létrehozásáról is.

A látogatás végén a több iskolának is helyet adó Sándor–Metternich-kasztély felújított épületszárnyába invitálták a minisztert, ahol intézményvezetőkkel, tanárokkal találkozott. A tárcavezető a közoktatással kapcsolatos határozott kormányzati irányvonalról, a támogatási forráslehetőségekről beszélt, majd válaszolt a neki feltett kérdésekre.

Király

## Áll a fa

A Biatorbágyi Hagyományörző Egyesület „megbízottjai” idén sem tétlenkedtek: április 28-án a Fő téren nem csekély erőfe-



szítés árán talapatába helyezték a város színes szalagokkal ékesített májusfáját, amely a mindenkorai képviselő-testület előtti tisztelgés jelképe. Az esemény egyben az óvodások számára kiírt rajzpályázat meghirdetésének időpontja is.

Kk

## A biztonság szolgálatában

Szent György napja, április 24-e Magyarországon a rendőrség ünnepe. Tarjáni István, Biatorbágy polgármestere ez alkalomból köszönte meg a helyi rendvédelmi szervezetek munkáját Pénzes László főtörzsszázados, Pető Mihály törzsszázados, Cseh István törzsszázados és Horváth Ferenc főtörzsrőrmester jelenlétében a körzeti megbízotti irodában, amely 2015 szeptembere óta az önkormányzat által vásárolt Nagy utca 48. szám alatti ingatlanban működik.

Az önkormányzat, a rendőrség és a polgárőrség szoros együttműködése, valamint a technikai eszközök, a rendszámfelismerő és térfigyelő kamera-rendszer, a vagyonvédelmi riasztók hatékonyan őrzik a biatorbágyi lakosság biztonságát. Ezt erősítette meg a Budaörsi Rendőrkapitányság 2017. évi közbiztonsági beszámolója is, amelyet dr. Pál Adrián rendőr alezredes, a kapitányság vezetője ismertetett az április 26-i képviselő-testületi ülésen.

A jelentés bárki számára elérhető, olvasható az ülés döntést elősegítő háttéranyagainak részeként. Itt, a teljesség igénye nélkül, az utóbbi anyagból csak néhány figyelemre méltó megjegyzésre térünk ki.

Az elmúlt esztendőhöz képest radikálisan csökkentek a lakásbetörések: 32-ről 16-ra. Ebben a kapitány úr szerint kiemelkedő szerepe van a körzeti megbízottaknak és a polgárőrség áldozatos munkájának, valamint a biatorbágyi lakosoknak, akik napi szinten segítségükre vannak.

A közterületi bűncselekményekben viszont 85 százalékos emelkedés tapasztalható, 33-ról 61-re nőtt a számuk. A 2017-es drasztikus emelkedés a korábban megszokottnál intenzívebb közúti ellenőrzéseknek köszönhető. Ünnepnapi, valamint a helyi és a környékbeli nagyrendezvények idején a Budaörsről településünkre érkező közúti ellenőrök majd minden ötödik megállított gépjárműnél találhatnak szabálytalanságot. Ezek közül a statisztikát



több mint ötven százalékban növelik a bűncselekményszintű ittas vezetőket.

A rendőrkapitány megjegyezte, hogy az önkormányzat által biztosított rendszámfelismerő kamerák, a technikai eszközök és a gépjárművek komoly segítséget jelentenek a megelőzésben és a felderítésben is. Külön kiemelte a Pénzes László rendőr főtörzsszázados által 2006 óta működtetett Biatorbágyi Ifjúsági Bűnmegelőzési Klubot, amely országos szinten is egyedülálló. A már Pest megyei kitüntetésben is részesített klub példaadóan fordít figyelmet a veszélyeztetett fiatalok felderítésére és befogadására. Tagjai közül többen választották élethivatásul a rendvédelmet.

A budaörsi kapitányság megköszönte az együttműködést a polgármesternek, a testületnek, a lakosoknak, a társadalmi szervezeteknek és külön is a Biatorbágyi Polgárőrségnek. Hangsúlyozta, hogy munkatársai készek mindent megtenni azért, hogy Biatorbágy közbiztonsági szempontból is élhető város legyen, a törvénytisztelő állampolgárok érezhessék, hogy a rendőrség munkája őket szolgálja.

Összegezte: Mester László

## Elindult a tagregisztráció

Tudjuk, nagy igény van a pecatavi lakosok érdekképviseletére. Elindult egy párbeszéd, amelynek eredménye a Biatorbágyi Pecatóért Egyesület megalakulása lett. A kezdeti útkeresés után egyesületünk újult erővel látott munkához. Egy érdekképviselet akkor hasznos, ha valóban egy csoport érdekeit szolgálja a célok tekintetében is. A célok és igények felmérésében nagyon sokat segít a kérdőív, amelyet mára már több mint hetven lakos kitöltött. (A kérdőívet az egyesület az internettel nem rendelkező lakosokhoz is megpróbálja eljuttatni nyomtatott formában.)

A hatékony érdekképviselet érdekében az egyesület szeretettel várja a jelentkezőket.

Fiatalos, dinamikus, tenni akaró, széleskörűen elfogadott érdekvégyesítő szervezetet, közösséget építünk. A Peca-

tó mikrokörnyezetének jellegét fenntartva egy élhetőbb, korszerűbb, modernebb városrészt álmodtunk magunknak, amiért tenni is hajlandóak vagyunk. Hiszünk az összefogás és a közösség erejében, hogy az egyéni és közösségi problémákat együtt sikeresebben és hatékonyabban tudjuk megoldani. Hiszünk a közösség érdekvégyesítő képességében, a közös célok elérésébe fektetett energiánk és munkánk hatékonyságában. Szeretjük a természetet, és tiszteljük a környezetünket és a közösségünk tagjait. Nyitottak vagyunk.

Aki szeretne belépni, nem kell mást tennie, mint megismerni az egyesület alapszabályát és annak céljaival egyetérteni; kitölteni az online vagy nyomtatott regisztrációs űrlapot; befizetni az egyesület éves tagdíját – ötezer forint –, amely



összeg az egyesület alapvető működéséhez elengedhetetlen.

Tisztségviselők: Móri-Donáth Katalin elnök (30/5165-718); Móri Ferenc elnökhelyettes; Bakos Bettina titkár. E-mail: pecatoert@gmail.com.

Égő Ákos

## Biatorbágyi Általános Iskola

## Matek a szabadban

Rekordlétszámú versenyző, közel négyezer fő vágott neki a Gellért-hegyi Medve szabadtéri matematikaversenynek április 14-én. Iskolánk 91 tanulóit nevezett be az ideai versenyre.

A ragyogó napsütésben reménykedve vágtunk neki a nehéz akadályoknak. Minden állomáson egy-egy feladatot kaptunk, amelynek a megoldása a tantárgyi tudás mellett logikus gondolkodást és olykor trükkös ötletet igényelt. A nagy létszámmal megjelent hat- és nyolcosztályos gimnáziumok között diákjaink kitűnően teljesítettek.

A nyolcszintes versenyben harminc csapatunkból három érte el az előkelő aranymedve (a 7. szint elérése után jár), tizenhét az ezüstmedve (az 5. szintől) és tíz a bronzmedve (a 3. szintől) rangot. A Medvebocs kategóriában (5–6. osztály) legjobban az ötödikes *Bagaméri Nagy Kata*, *Oláh Kamilla* és *Honvéd Hanna* csapata (felkészítő tanár: *Bunth Erzsébet*) és a hatodikos *Kocsi Gergő*, *Szabó Ábel* és *Erős Máté*, valamint *Fazekas Júlia*, *Vadász Eszter*, *Kovács Laura* (felkészítő tanár: *Márkusné Szanyi Rita*) csapata szerepelt. 575 csapatból sorrendben az előkelő 25., 12. és 96. helyet

hozták el. A Kismedve kategóriában (7–8. osztály) *Niksz Bonifác* és *Kocsis Sándor* kettese a 39. helyen végzett 425 csapatból (felkészítő tanár: *Márkusné Szanyi Rita*).

Tanárcsapatunk (*Lugasi Melinda*, *Márkusné Szanyi Rita* és *Handlné Pető Ágnes*) megismételte tavalyi bravúráját, és ursa minor kategóriában ismét a dicsőséges 2. helyen végzett, bejutva így a júniusi, Debrecenben megrendezendő országos döntőbe.

Vidám, eseménydús nap volt. Jövőre még több lelkes diákot toborzunk!

*Handlné Pető Ágnes*

## Röviden

## Restaurátorok között

Izgalmas, titkokat rejtő hely az Országos Széchényi Könyvtár restaurátor-műhelye. Csodák történnek, ahogy a több tíz vagy száz éves, kopott, szakadt, megrongálódott könyveket, írott emléke-



ket újra életre keltik. Ezeknek a csodáknak járt után az 5. b osztály, amikor egy délelőtti restaurátorokká változtak: tisztították az elsárgult lapokat, papírt készítettek és könyvet ragasztottak. Végül saját könyvecskéket fűztek, ragasztottak és díszítettek, amelyeket hazavittek, és örömmel mutatták otthon a műveiket.

*Fodor Mónika*

## Udvarszépítő családi nap a Szily-kastélyban

Régóta vártunk és készültünk erre a különleges napra, és izgatottak voltunk, hogy minél több feladatot megoldhassunk.



Igazán szerencsések voltunk a gyönyörű idővel. Virágba borult a díszudvar, megújultak a virágládák, a hátsó játszódudvaron újrifestettük a padokat, a kis házat, a betonfelületre játékokat festettünk.

A szülőknél köszönjük felajánlásait, támogatásukat, közreműködő segítségüket. Az együtt végzett munka öröme az iskolánk közösségéé. Külön örömmel láttuk a kisdíákjaink lelkesedését.

*Czifra Zsuzsanna*

## Kempo

A biatorbágyi Skorpió Kempo Club négy versenyzője mérette meg magát a XVI. alkalommal megrendezett Kempo Világkupán, amelyre hét ország 48 csapatából 703-an neveztek. Az eredmé-



nyek azt mutatják, hogy a nemzetközi mezőnyben is számolniuk kell kempósainkkal!

Eredményük: *Kelemen Adrián* (1. b): Kata II. hely, Gi-Submission III. hely; *Kelemen Dominik* (3. h): Light contact III. hely, Gi-Submission II. hely; *Kelemen Benjámín* (4. r): Gi-Submission III. hely. Valamennyien az iskola diákjai. Felkészítő mester: *sensei Piros Béla*, Nihon Kempo Jitsu 1 DAN

*Piros Béla*

## Üzenőfüzet

## Megint büszkék lehetünk tanulóinkra!

A Jedlik-matematikaverseny országos döntőjében *Szabó Ábel* 2., *Koleszár Álmos* 3. és *Kozma Cintia* 6. lett. Felkészítő tanár: *Márkusné Szanyi Rita* és *Marx Árpád*.

A Fizika+ verseny országos döntőjében a 6. évfolyamon elfoglaltuk a dobogót: 1. *Szabó Ábel*, 2. *Koleszár Álmos*, 3. *Szabó Jázmin*. Felkészítő tanár *Marx Árpád* és *Márkusné Szanyi Rita*.

A London Bridge országos angolversenyen a nyolcadikosok között *Bálinger Klára* 5., *Kocsis Sándor* 6., az ötödikes *Tagchserer Nikolett* 9. lett. Felkészítette *Tóth Katalin Mária*.

A hatodikosok az ELC országos angolversenyen indultak. *Kovács Laura* 2., *Székelly Balázs* 3., *Fazekas Julianna* 5. lett. Felkészítő tanár: *Vásárhelyi Julianna*.

A Teleki Pál földtan- és földrajzverseny megyei fordulóján a nyolcadikos *Lukács Emma* a 6. helyen végzett. Felkészítő tanár: *Kecskés László*.

A diákolimpián I. korcsoportos labdarúgóink (*képünkön*) 58 induló csapat közül bejutottak a megyei döntőbe, és ott 3. helyet értek el. A csapat tagjai: *Bene Boldizsár*, *Dalnoki Márk*, *Kovács F. Márk*, *Nagy Kristóf*, *Puskai Olivér*, *Simon Kolos*, *Varga Bence*, *Varga*



*Botond, Vida Milán*. Felkészítő tanár: *Aboncos Gábor*.

A pátyi szavalóversenyen a 7–8. évfolyamosok között *Kéthely-Nagy Kata* 2. helyezést ért el.

Az előző számban tévesen írtuk, helyesbítünk: a Zrínyi Ilona-matematikaversenyre *Imre Rékát Kantár Emese* készítette fel.

BE

## Czuczor Gergely Tagiskola

## Tavaszi életképek

A magyar költészet napját mi is megünnepeltük: április 11-én minden gyerek egy számára kedves verssel ajándékozta meg társait. A nap folyamán 132 mű hangzott el; a legügyesebb szavalók az iskola közössége előtt is előadhatták választott verseiket.

Két nappal később Sződligeten a Dunakanyar népművészeti versenyen vettek részt népdalénekeink, akik kiemelkedően szerepeltek: egy kiemelt arany, négy arany és egy ezüst minősítéssel tértek haza.

Az ELC angolverseny sikereinek is örülhettünk ebben a hónapban. Az MM Publications és az ELT Hungary Kft. által szervezett English Language Competition országos tesztversenyen az 5., 6. osztályos kategóriában 1696 jelentkező közül öt (!) czuczoros gyerek – két hatodikos tanuló, *Dezső Vince* és *Orsó Attila*, illetve három ötödikes tanuló, *Bodor Berni*, *Kiss Luca* és *Puskás Petra* – bekerült az első 119 továbbjutó versenyző közé maximális, 150 ponttal! Az összes benevező tanulóknak több mint száz pontot ért el, tehát a mezőny első felében végzett.

Iskolánk sportnapját április 23-án tartottuk. A Kolozsvári utcai sportpályán futóversenyeken, majd vegyes korosztályú csapatok játékos sorversenyén mérték össze ügyességüket a gyerekek. Idén – a Biatorbágyon élő *Keszthelyi Melinda* edző, többszörös országos bajnok jóvoltából – ismét egy különleges sporttal ismerkedtünk meg: a tollaslabdával. Miután kipróbáltuk a tollasozást, a felső tagozatosok csapatjátékai következtek. A lányok röplabdában, a fiúk fociban csaptak össze. A nap végére kihirdettük az eredményeket, a győztes csapatok átvehették a jól megérdemelt kupát,



(Kupa)győztesek

érmeiket, és mindenki megkapta az elmaradhatatlan Sport szeletet.

Idén huszonöt éves a mezőörsi Magyar Műhely Alapítvány, iskolánk fenntartója. Mezőörsön a jubileumi ünnepségen az alapítók, az iskola intézményvezetői, diákok, pedagógusok, szülők együtt ünnepeltek. Az eseményen részt vett *Áder János* köztársasági elnök is, aki az alapítvány által működtetett általános és középiskola diákjainak tartott, videókkal, fotókkal és kísérletekkel illusztrált előadásában arról beszélt, hogy a klímaváltozás milyen társadalmi, szociális és egészségügyi problémákat okoz.

*Gál Edit* intézményvezető

Biai Református Iskola

## A Föld napja, szerintünk



Rövid sétával indult a nap az osztályok számára, amelynek során megfigyeltük a minket körülvevő környezet növény- és állatvilágát, utcáink tisztaságát. Ezt követően az iskolában kisfilmeket néztünk meg a környezet, a víz, a tisztaság megővéséről, védelméről, majd vetélkedők keretében érdekes feladatokat oldottunk meg.

Érkezett hozzánk egy kedves, szakmájában elismert természetfotós, *Forrásy Csaba*, aki a válogatott fotóiból tartott képes beszámolót. A délelőttöt egy „szemétszobor” megalkotása zárta le, amelyet az osztályok papír-, műanyag és fémhulladékokból állítottak elő. Így készülhetett el az Eiffel-torony, a Terminátor, egy konyha és szoba, bútorokkal berendezve, egy pilóta, egy működő pánsíp. Ezalatt az iskola udvarán szülők egy csoportja felsős tanulókkal kiegészülve a kiskertet varázsolta szebbé, akár csak a termék környékét vidámmá, virágossá.

A szép idő kedvezett a programoknak. Egy igazán szép és jó hangulatú szombat délelőttöt tölthettünk együtt. Köszönjük diákjaink és a szülők segítségét!

A szervezők

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

## Mesemondó és szavalóverseny Bécsben, magyarul

Április elején, egy szombati napon rendezték meg Bécsben a Mátyás király emlékéhez kapcsolódóan a mesemondó és szavalóversenyt, amelyet az Ausztriai Magyar Pedagógusok Egyesülete szervezett. Több mint háromszáz tanuló nevezett; iskolánkból két diák indult a megmérettetésen. Az alsó tagozatból *Dancsa Balázs*, a felsőbből *Antal Dorka (képünkön)*. Vele beszélgettünk a versenyről.

– Milyen művel készültél a versenyre, és hol végeztél?

– Mivel Mátyás király év van, így a felső tagozatosoknak valamilyen Mátyásról szóló művel lehetett indulni. Ez lehetett mese, monda, vers is. Én egy szlovén népballadával készültem, *Mátyás király és Alencica* a címe, amellyel harmadik lettem.

– A versenyre közösen készültetek föl. Kérlek, mondd el, miképpen.

– A művet *Viki* néni kereste. Már ez jó indulás volt, mert a versenyen ugyanazt a művet többen is mondták, de ezt rajtam kívül senki sem, sőt nem is ismerték a balladát. Aztán anyukámmal és *Viki* nénnel szépen kidolgoztuk a művet. Hosszú is volt, nehéz is volt. Sokat dolgoztunk vele.

– Hogyan zajlott a rendezvény?

– Külön kategóriában indultak a magyar anyanyelvűek és a magyart tanult nyelvként ismerő versenyzők, és több korcsoport is volt. A gyerekek három helyszínen versenyeztek, én a bécsi magyar nagykövetségen. A megnyitó és az eredményhirdetés is műsorral kezdődött. Minden versenyzőt értékelték közvetlenül a szavalata után.

– Honnan érkeztek a résztvevők?

– Hét országból jöttek a gyerekek. Magyarországról is több helyről, például Győrből, Debrecenből.

– Mi tetszett a legjobban?

– A bécsi kirándulás, mert a verseny után még vasárnap maradtunk a családommal az osztrák fővárosban. A versenyen nagyon jónak találtam, hogy mindenkinek a produkcióját értékelte a zsűri egyik tagja, közvetlenül a szereplése után. Ez szerintem nagyon hasznos a további fejlődéshez.

– Megosztod az olvasókkal, hogy neked mit mondott a zsűri?

– Ilyen fiatal korban, tizenkét évesen nagy felelősség egy ballada elmondása. A kivitelezést is dicsérték, és kiemelték a mű hosszúságát is.

– Ha lenne rá lehetőség, indulnál jövőre is ezen a versenyen?

– Mindenképpen. Az különleges élmény volt, hogy egy német nyelvű országban magyarul szavalok.

– Gratulálók, és remélem, több hasonló közös munkánk lesz még!

Koczor Viktória magyartanárné



## Közhírré tétetik!

Ismét színházban

Felső tanulóink két színházi előadáson vettek részt áprilisban: a Karinthy Színházban a *Tanár úr kérem* című darabot, a Magyar Színházban A *Fősvény* című komédiát látták.

Matematikaversenyek

A Kenguru versenyen kilencvennyolc tanuló indult. Kiemelkedő helyezést ért el: *Nagy Bertalan*, *Hegedüs Marcell*, *Pusztaszeri Áron* (2. o.), *Schauermann Léna* (4. o.), *Pásztor Zsombor*, *Sasvári Krisztina*, *Gerzso Dominik*, *Tombor Ágoston* (5. o.), *Kovács Boróka*, *Sereg Boglárka*, *Csáky Liza*, *Pomaházi Balázs*, *Lehoczky Márton* (6. o.), *Sólyom Emma*, *Sólyom Sára*, *Flink Péter*, *Pataki Alexandra*, *Kocsenda Lili* (7. o.), *Tordai Bence*, *Barosi Mihály*, *Csáky Dorka*, *Schauermann Boróka*, *Szokolczai Soma*, *Szablár András* (8. o.).

A Gellért-hegyen rendezett versenyen a Medvebocs kategóriában 575 csapat közül az 57. helyezést érte el *Gellér Márton*, *Umheiser Dóra*, *Tombor Ágoston* (5. b). Kismedve kategóriában 424 csapatból 52. he-

lyezést ért el *Buza Dániel*, *Szjártó Levente* és *Szokolczai Soma* (8. o.) csapata.

Felkészítők: *Fiedler Annamária*, *Farkas Lilla*, *Hutka Krisztina*, *Buzáné Kovács Bernadett*.

Versben, prózában

A pátyi területi versenyen *Szabó Fanni* (8. b) prózában második helyezést ért el, *Dobos Diána* (8. b) negyedik lett vers kategóriában. Felkészítő: *Koczor Viktória*. *Kővári Zsófia* (6. b) versben negyedik helyezett lett. Felkészítő: *Tóth Jánosné*.

Németül

A német vers- és prózamondó versenyt a felső tagozatosok számára március 28-án rendezték meg Pilisvörösváron. Ezen a napon tartották a kerületi és a megyei fordulót is. A kerületi fordulón továbbjutott a megyei versenyre: *Nagy Anita* (8. b), *Szabó Fanni* (8. b), *Németh Kornél*. Az országos versenyen *Szabó Fanni* 8. b osztályos tanuló képviseli iskolánkat.

Fizikaverseny

*Barosi Viktória* 8. f osztályos tanuló bejutott a győri XXVIII. Öveges József Kárpát-medencei fizikaverseny döntőjébe. Felkészítője *Hutka Krisztina*.

RPNNAI

## Dalolva

Iskolánk népdaléneklési versenyről négy tanuló jutott tovább a XXIV. Dunakanyar népművészeti versenyre, amelyet április 13-án Sződligeten rendeztek meg. A Kisfeccskék csapata kiemelt arany minősítést ért el, tagjai: *Farkas Laura*, *Gaszmann Lilla*, *Szanyi Hanna*, *Zábrák Dóra*. Felkészítőjük: *Piroska Kata*. *Farkas Laura* szóló kategóriában is megmérettette magát: arany minősítést kapott a neves zsűritől. Tanára: *Bolyki Sára*.

Nagy élmény és tapasztalat volt mindnyájunknak ez a csodás nap!

Piroska Kata

Benedek Elek Óvoda

## Áprilisi jeles napok

A tavasz, a napsütés több jeles nap érkezésére is emlékeztetett az óvoda életében. A Meserét Tagóvodában például feszült várakozás előzte meg a költészet napját, hiszen nem mindennapos vendég érkezésére készültük.

Ezen alkalomból *Baley Endre* író, költőt sikerült az óvodába csábítani, aki vetítéssel, verseléssel, zenéléssel egybekötött beszélgetésre invitálta a gyereksereget. Az óvodások és a pedagógusok néhány perc alatt a szívükbe zárták az „óvodásul” is beszélő művészt, aki műveinek tolmácsolása közben unos-untalan kacagásra készítette a hallgatóságot. Tréfái, szóvirágai nyomán a hallgatóság lelkében is virágzásnak indultak a költészet hajtásai.

A Föld napját is méltón sikerült megünnepelni, nem másutt, mint a Csicsergő Tagóvodában. Zöldóvodánk a 2017-es köznevelési pályázaton nyert önkormányzati támogatásból, sok lelkes és elkötelezett kolléga és szülő összefogásával valósította meg az óvoda kiskertjének építését. A tankertben minden csoport saját ágyás birtokosa lett, amelyet gondozva tevékenyen tapasztalhatják meg a természet változásait követő fejlődést, az élet szárba szökkenését, a virágzást, termésérést, betakarítást, és élvezhetik a saját munkával termelt zöldségek zamatát. Itt használják a komposztálóban létrejött tápanyaggazdag humuszt, és locsolják az esővízgyűjtőkből lágy esővízzel a termést.

Ahogy az egy zöldóvodához illik!

H. M. I.



## A talaj éltetése

A természetszerű (ökológiai) gazdálkodás egyik legfontosabb alapelve, hogy nem vesz át feleslegesen és okatlanul feladatokat a természettől. Míg az iparszerű gazdálkodási rendszerekben az alacsony biodiverzitás (sokféleség) miatt energia- és munkaigényes technológiákkal kénytelenek megoldani a kártevők elleni védekezést, addig egy magas szervezettségű, összetett ökológiai rendszerben olyan szabályozás valósul meg, amely a járványszerű kártételek esélyét minimálisra csökkenti. A magas biológiai diverzitás kialakítása és megőrzése tehát kulcskérdés az ökológiai gazdálkodásban.

Amikor biológiai sokféleségről beszélünk, leggyakrabban a talajszint felett élőkre gondolunk, és ritkán jut eszünkbe a felszín alatt, a talajban zajló élet, pedig ez az élővilág szerves egységet alkot a felszín felettivel. A talajlakó szervezetek fajsza óriási: becslések szerint hárommillióféle baktérium és háromszázezer különböző gomba él a talajban. Mindezek ellenére az iparszerű rendszerek a talajra csak mint egy termeszítő közegre tekintenek, amelyen „megfelelő” agrotechnológiai eljárások alkalmazásával megtermelhető a kívánt mértékű profit. Ez a fajta „művelés” – főként a talajforgatásnak, az egyoldalú használatnak, az öntözésnek és a növényvédő szerek, műtrágyák használatának köszönhetően – elkeserítő mértékben és ütemben pusztítja a talajt.

A világ talajainak kilencven százaléka gyenge biológiai aktivitású, amelyből főleg a gombák aktivitása hiányzik, a talaj-



untság jelensége egyre súlyosabb. Amíg az első világháború utáni években az Ausztriában és Svájcban végzett vizsgálatok szerint a talajban lévő humusz mennyisége 15-18 százalékos volt, és ezt már akkor is kevésnek tartották, addig napjainkban a világban és a Kárpát-medencében is a humusz tartalom a drámaian alacsony kétszázalékos értékre süllyedt. Ez is világosan mutatja az iparszerű talajművelő rendszerek negatív hatását.

A haldokló talajok regenerálásával a meggyógyult és életre kelt talaj-életközös-

ség biztosítani fogja a kiváló morzsalékos szerkezetet, a jó levegőzöttséget és vízelátást, valamint a haszonvételek biztosító növényeink optimális tápanyagellátását. Tehát az élő talaj – elválaszthatatlan és szoros együttműködésben a benne gyökerező növényekkel – képes ellátni mindazokat a feladatokat, amelyeket a „korszerű” mezőgazdaság a természet leigázásának szellemében egyre elkeseredettebben próbál megoldani technikai vívmányai segítségével és mérhetetlen mennyiségű fosszilis energiahordozó felhasználásával. Minderre meggyőző bizonyítékokkal szolgálnak azok a gazdaságok itthon és külföldön, amelyek takarónövények alkalmazásával, szántás nélkül, direktvetéssel természetesen szántóföldi növényeket, ásás nélkül zöldségféléket, a talaj bolygatása nélkül gyümölcsöt és szőlőt.

Az élő talajon egészséges, betegségeknek ellenálló növények fejlődnek, amelyek teljes értékű táplálékot biztosítanak az ember számára.

A talaj természetes termőképességét a mikroorganizmusok által létrehozott, érzékeny egyensúlyú talaj-táplálékháló biztosítja már több száz millió év óta. A jól működő táplálékháló képes minden növény tápanyagigényét kielégíteni a megfelelő tápanyaggal pontosan akkor és olyan mennyiségben, amikor és amennyire az adott növénynek szüksége van.

Az iparszerű termelés hatására talajaink táplálékhálójára erősen korlátozódott, ezzel együtt a termőképességük jelentő-

## Miénk itt a tér

sen csökkent, a jótékony hatású mikrobaiból is csak a legellenállóbb fajok találhatók meg a kórokozók mellett. A sérült táplálékháló nem képes kellő tápanyagot és fertőzéscsökkentést biztosítani a kultúrnövények számára, ezért van szükség a műtrágyák, baktériumtrágyák, rovar-, gomba- és baktériumölők folyamatos használatára a megfelelő terméseredmények érdekében.

Fontos lenne elérni, hogy aki földet művel, legyen tisztában a táplálékháló működésével, képes legyen a talaj éltetését megoldani és az ehhez szükséges magas biológiai értékű mikroorganizmus-készítményeket (komposzt, komposzttea) házilag előállítani. A táplálékháló regenerálása és a termékenység fenntartása annak a feladata, akire a földet bízta, legyen az tulajdonos, bérlő vagy gondnok!

Idén március 17-én a Kertbarát Kör szervezésében tartott a talajhumuszról szóló előadást az AgroFutura Kft., amelyről a *Völgyhíd Televízió* filmet készített. Az érdeklődők megtalálhatják a március 18-i filmes beszámolóik között.

Bálint Erika  
Égigérő Lándzsás Útifű Egyesület

## Közel a határidő – kié lesz a legszebb?

Mint azt az újság ez évi 2. számában hírül adtuk, idén ismét meghirdetjük *A legszebb konyhakertek* versenyt Biatorbágyon. Várjuk minden olyan egyéni kertművelő vagy kertművelő közösség jelentkezését, amely ötletesen kialakított, esztétikus, gondozott, jó minőségű zöldségeket, gyümölcsöket, fűszer- és gyógynövényeket termő, rovar- és madárbarát, rendezett környezetben álló kertet gondoz, lehetőleg öko-bio módszerek alkalmazásával. Az év kiemelt témája: „A termőföld, a talaj védelme”.

Jelentkezési határidő: 2018. május 31. Jelentkezési lap és a részletes feltételeket tartalmazó hirdetés letölthető a Juhász Ferenc Művelődési Központ honlapjáról vagy kérhető a JFMK kultúrvárójában. A kitöltött jelentkezési lapok ugyanitt leadhatók.

Nevezési kategóriák: balkon: erkélyen kialakított; mini: 50 m<sup>2</sup> alatt; normál: 50 m<sup>2</sup> felett; zártkert 1.: zöldség; zártkert 2.: gyümölcsös; zártkert 3.: vegyes (zöldség és gyümölcs); közösségi: csoportok, óvodák, iskolák, szervezetek által megművelt kertek.

Az eredményhirdetésre a júniusi és az augusztusi megtekintés után az egészségnapon, szeptember 29-én kerül sor.

Információ: Szolnoki Brigitta koordinátor, telefon: 30/337-4765.

A verseny nemcsak feladat, hanem lehetőség is! Vágjon bele!

Szolnoki Brigitta



## Tavaszi közhasznú tisztogatás

Ha csak rövid beszámolót kellene írni az eseményről: a Biatorbágyi Tájvédő Kör által immár sok-sok éve megszervezett tavaszi megmozdulás, kissé megkésve, Biatorbágy-szerte, „ősi” szedőkkel és új arccal (köztük jómagam). Résztevők az anyatermészet és mi, a gyermekei, akik néha mostohák...

A szemét évről évre kevesebb, de azért a nulla még beláthatatlanul messze. Következhet egy a lassan közhelyszámba menő mondás: „Gondolkodj globálisan, cselekedj lokálisan!”

Magyarázatra talán nem szorul. Összefüggésekben próbáljunk gondolkodni, és ott, ahol vagyunk, tegyük meg, ami a mi dolgunk. Változtatni mindenki magán tud, s azáltal a szűkebb, majd az egyre tágabb környezetén. Tehát ha mindenki rendet tartana/rakna saját háza táján (szellemben, elmében is), szűkebb-tágabb környezete újra visszatérhetne ősi harmóniájához, amely adott volt, míg „az ember a szőrös mancsát bele nem tette” (idézet kedvenc tanárnőmtől).

Elvárható, hogy mindenki tegye meg, ami a kötelessége, és ne tegye, ami törvénytelen, ami a jogaink ellen van. Ha tönkretennék is a Földet, nem pusztulna el. Magát meggyógyítaná, de valószínűleg végtelenül szomorú lenne, hogy így járt velünk, emberekkel.

Hogy került a csizma az asztalra? Úgy, mint szombat délelőtt a végcésze a platóra, a szilánkok a ládába, az egyéb kincsek a zsákokba. Köszönet a több mint hatvan résztvevőnek, akik a hat helyszínen serénykedtek, új ismeretségekhez és ismeretekhez jutva, néhol egész jókedvűen. Sajnálom, hogy nem tudtam mindenhol ott lenni, mindenkivel szót váltani. Volt minden rendű és rangú önkéntes. Kiemelném a kutyástersadalom, valamint a kisgyermekesek kezdeményező szellemét. S erről még egy gondolat: nem kell várni fentről semmit, lépni, szólni, tenni kell „alulról szer-

veződve”, önálló, felelősségteljes emberként. Persze az az igazi, ha ezt összehangoljuk a többiekkel.

A következő alkalomra már korábban és ügyesebben fogok készülni, a kommunikációs hálót kitérítve s kissé más koncepcióval. Korunk nagy kincsének, a tudásnak, az információknak az átadási módját és útjait kell még tökéletesítenünk, de alakul lassan, s ösztönszerűen a szálak.

Köszönet még a fuvarokért, s hogy jó helyre kerülhettek a „nemodaválóságok”. *Csontos Zoltánnak* a Torbágykerttől, valamint két emberének, akik türelemmel és jó erővel segítettek felpakolni a kincseket, továbbá *Kecskés Lászlónak* és az önkormányzatnak a kellékekért. Remélem, a beindult folyamatok nem torpannak meg, és egyéb tereken is találkozunk még!

Határ Ági



## A kert ígéret havában

„Fülemüle, fülemüle gyönyörű madár,  
Szólal, szólal, szólal már.  
Pittyen a fészek, zörren az ág,  
Moccan a hegyeken a hajnali ág!”  
(Weöres Sándor)

Sok kertben található bodzabokor, általában nem tudatosan ültetik a tulajdonosok, hanem „véletlenül”, madarak által elpotytyantott magról növekedik. És milyen jó, hogy van! Sűrű bokra a biokert sok hasznos élőlényének nyújt élőhelyet, madaraknak fészkelési lehetőséget, árnyékolja a komposztot. Májusi virágjai kellemes illatot árasztanak, finom bodzaital, szörp készíthet belőle, szellős helyen kiterítve, szárítva pedig télen ad gyógyító teát meghűlés esetén.

A virágzó bodzabokrok még szebb látványt nyújtanak, és a kertünknek még jobbat teszünk, ha sövényszerűen ültetünk mellé galagonya-, kökény-, som-, vadrózsabokrokat. Májusban megszólal a kakukk, és elkezd virágozni a kakukkfű is. Bimbós állapotban szedhetjük a kakukkfű, zsálya, izsó, borsikafű felső hajtásait is, ügyelve arra, hogy ne tarra vágjuk, maradjanak alsó rügyekkel teli szárrészek. Ilyenkor a legaromásabbak, és a kis bokroknak még van idejük új hajtásokat növelni és megerősödni télre. Az oregánót, citromfűvet, mentaféléket visszavághatjuk erősen, ők könnyen megújulnak föld alatti rügyekből. Kiterítve vagy csokorba kötve szárítjuk, száradás után lemorzsoljuk, és papírzacskóban, vászonzacskóban vagy befőttesüvegben tároljuk.

Májusban a veteményeskertbe kikerülhetnek a melegigényes paradicsom-, paprika-, padlizsánpalánták, elvetjük a kukorica-

babmagokat, és nem késő még tökféléket vetni. A kukorica, futóbab, tök társítása ősi megfigyelésen, tapasztalaton alapul, kölcsönösen előnyös mindhárom növénynek. A bab gyökerein élő nitrogéngyűjtő baktériumok tápanyagot biztosítanak a többieknek is, a kukorica támasztékot nyújt a babnak, a tök pedig szétterülő hajtásain lévő nagy leveleivel gátolja a gyomosodást.

A gyümölcsöskertben már elvirágoztak a fák, és ígérkeznek a kis, fejlődő gyümölcsök. Tetvek ellen megelőzőképpen helyezünk ragadós öveket a fák törzsére, sárral rögzítve. Ezáltal a hangyák az öv alatt a kéregpedésekben sem tudnak felmászni, és könnyen eltávolítható lesz, ha már nincs rá szükség. A tetveket nem irtjuk, csak szabályozzuk a mennyiségüket, hiszen szükségese az ökológiai egyensúlyhoz. Mivel táplálkoznak a hasznos élőlények, mint a katicák is, ha elfogynának a tetvek a kertből?

Ujvári Gabriella

kertésztechnikus, biokertész, gyógynövénytermesztő



**Hazikertészet**

**BIO FÜSZER- ÉS GYÓGYNÖVÉNYPALÁNTÁK,  
ZÖLDSÉGGÜLÖNLEGESSÉGEK; VIRÁGPALÁNTÁK**

**Biatorbágy, Ferenc utca 16.**

bétfőlől péntekig 8-16 óra között, szombatonként a termelői piacon

**webáruház: [www.hazikertesz.hu](http://www.hazikertesz.hu)**

Virágzó bodzabokor



A Föld napjához kapcsolódva Olvadó jövőnk címmel nyílt kiállítás Kércz Tibor (a Biatorbágyi Fotóklub tagja) és Komáromi Csaba természetfotósoknak az Északi- és a Déli-sarkon készített képeiből a Magyar Természettudományi Múzeumban. Három sarkvidéki expedíciójuk anyagából összeállított válogatásuk június 2-áig látható. A tárlatot Áder János köztársasági elnök nyitotta meg április 20-án.



## Ingyenes hiteltanácsadás ingatlan vétel hitelkiváltás állami kamattámogatás

Tisztelt Ügyfelünk!

Teljes körű, **DÍJMENTES** hitelszakértői szolgáltatással állunk rendelkezésére.

### Miért pont engem válasszon?

- Többhetes utánajárás helyett akár 30 perc alatt ismertetem Önnel az aktuális hitelfelvételi lehetőségeket és segítik a legelőnyösebb ajánlat kiválasztásában
- Az ország valamennyi bankja közül választhat
- Ügyfeleimet kiemelten kezelik a bankfiók munkatársai
- Exkluzív egyedi kedvezmények

### Amit kínálunk:

- Lakásvásárlási piaci hitelek
- Állami kamattámogatott hitelek
- Építési hitelek
- Szabadfelhasználású hitelek
- Ingatlanfedezet nélküli személyi kölcsön
- Lakástakarék pénztári megtakarítások állami támogatással és garanciával

**AZ ÖN TANÁCSADÓJA:**

JÁGNECS MIKLÓS  
+36 70 454 5470

JAGNECS.MIKLOS@OC.HU




**Klausz Szilvia**  
biztosítási szakértő  
pénzügyi tanácsadó

**AEGON**

- 30%-os kedvezmény lakásbiztosításra magas védelem mellett
- 50%-os kedvezményes csomagajánlat kötelező gépjárműbiztosításra
- Családi biztosítási védelem akár plusz megtakarítással
- Kockázati életbiztosítás magas szolgáltatással
- Nyugdíj-megtakarítás rugalmas, kamatadómentes, 20% SZJA-visszatérítéssel
- Időskori gondoskodás, balesetbiztosítás, utasbiztosítás, lakástakarékpénztár, hitelügyintézés

20/5474-954 • szklausz@gmail.com  
www.tanacsado.aegon.hu/956576

# VÖLGYHÍD TV

Biatorbágy

*Nézzén minket  
televízión és interneten!*

Friss biatorbágyi hírek, információk,  
látványos és érdekes műsorok  
mindennapjainkról és ünnepeinkről!

*Keressen minket*  
a UPC 520-as csatornáján  
és honlapunkon: [www.volgyhidtv.hu](http://www.volgyhidtv.hu)  
Telefon: +36 23 534-504



- A VÉROSBAN - A VÉROSBÉRT - ÉRTENKI -

**LEVELES-BARTA**  
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Barta Tímea  
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230  
[ugyvved@levelesbarta.hu](mailto:ugyvved@levelesbarta.hu)  
2051 Biatorbágy, Ország út 2.



- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

[WWW.LEVELESBARTA.HU](http://WWW.LEVELESBARTA.HU)

## FESTÉK-IPARCIKK BOLT SZÍNKEVERÉS

Falfestékek, zománccfestékek, LAZÚROK  
oldószeres és vizes bázisú

Kerti szerszámok, növényvédőszer  
nagy választékban

Villanyszerelési termékek  
Háztartási felszerelések és vegyiárak

MAJDNEM MINDEN,  
AMI EGY HÁZTARTÁSBAN KELL!

**Nyitva hétfőtől péntekig 8-17,  
szombaton 8-13 óra között**

2051 Biatorbágy, Szabadság út 21.  
Telefon: +36 23/312 962,

**Ugyanitt: autóalkatrész, kötőelemek,  
barkácsológépek. Telefon: +36 23/311-061**

05. 26.  
SZOMBAT  
11.00



# VÁROSI gyereknapi

Tánc földön, vízen, levegőben!

HELYSZÍN:  
Füzes-patak partja

JUHÁSZ FERENC MŰVELŐDÉSI KÖZPONT  
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.  
Tel.: 06 23 310 636 | E-mail: [info@jfmk.hu](mailto:info@jfmk.hu) | Honlap: [jfmk.hu](http://jfmk.hu)

Legyen Ön is rendszeres látogatónk! Egyéb programjainkat megtalálja a Programajánlóban és megújult honlapunkon.  
KERESSEN MINKET!

**jfmk.hu**



## Tisztelgés a névadó előtt – kettős jubileum a Pászti- napokon

### Színes tavaszi csokor – a művészet virágai

A Pászti-napok első felvonásában hagyományosan a Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézményé a főszerep. A tanévnek ebben a szép tavaszi időszakában ünnepi hangversennyel emlékezünk meg névadónkról, a zeneszerző, karnagy Pászti Miklósról. Tavalyi ünnepi rendezvényünk amiatt volt különleges alkalom, mert iskolánk fennállásának huszonötödik jubileumát ünnepeltük. Az idei pedig azért, mert névadónk születésének kilencvenedik évfordulója előtt tisztelgettünk.



Fotó: Niksz Gyula

A három művészeti ág színes tavaszi csokra alkotta a műsort. A hangversenyt megelőzően képzőművészeti tanszakos növendékeink kiállításmegnyitója zajlott, amelynek egyik fő motívuma a cirkusz varázslatos világa. A Görömbeiné Szalay Ágnes tanárnő irányítása alatt megszületett munkák sokféle technikával, formával és színnel idézik fel ezt a sajátos, különleges hangulatot. Az ünnepi hangversenyen hangszeres és néptáncos növendékeink változatos műsorában gyönyörködhetett a nagyjérdemű.

Idén először került sor a Pászti Miklós Alapítvány által alapított és Pászti Nóra által adományozott Pászti Miklós-díj átadására. Első díjazottaink: Korbuly Klára, iskolánk furulya- és oboatanára, címzetes igazgatója, jelenlegi igazgatóhelyettese és Niksz Dániel Bonifác, az idei tanévben a Szent István Zeneművészeti Szakgimnáziumba felvételt nyert szaxofon tanszakos növendék.

B. K. E.



A díjazottak: Niksz Dániel Bonifác, mögötte Korbuly Klára

Fotó: Horváth Imre

### Ünnep a Pászti és a Monteverdi kórossal

Pászti Miklósnak, a vegyes kórus és a zeneiskola névadójának gazdag és tartalmas életműve arra sarkallja az utókort, hogy halálát követően még közel harminc év múltán is emlékezzünk pályatársak, munkatársak élő visszaemlékezései által, saját hangját idézve, régi fotóit nézve és természetesen műveit hallgatva.

A Pászti Miklós Vegyes Kórus koncertjén ünnepi beszédet mondott Lisztes László énekművész, dr. Kamp Salamon karnagy és Pászti Nóra, a szerző lánya, a szintén jubiláló – huszonöt éves – Pászti Miklós Alapítvány alapítója.

A vegyes kórus nagy tavaszi, Pászti-napi koncertjét április 21-én tartottuk a Faluházban. A kórusirodalom két remekművét tanul-



Fotó: Horváth Imre



Dr. Kamp Salamon méltatta Pászti Miklóst

Fotó: Horváth Imre

tuk meg az alkalomra: Kodály Zoltán Balassi Bálint versére írt Szép könyörgését és Bárdos Lajos rendkívüli zenei humorral és lendülettel komponált Első népdalrapszódíját, a Tilinkóst. (Aki lemaradt róla, a városünnepén, június 24-én, vasárnap még meghallgathatja.) Nagy sikert aratott az a két dél-amerikai népdalfeldolgozás is, amelyet Sós Mihály charangón (kis méretű, sajátos népi hangzású dél-amerikai pengetős hangszeren) és gitáron kísért.

A koncert és az ünnep fényét emelte, hogy a negyven éve nemzetközi sikereket arató Budapesti Monteverdi Kórus, elfogadva meghívásunkat, Kollár Éva professzor asszony vezetésével félórás műsort adott, kivívva a jelenlévők lelkes tapsát. Műsorukon természetesen szerepeltek Claudio Monteverdi híres madrigáljai, de nem hiányzott a 20. századi magyar kórusirodalom sem, amelyet Szőnyi Erzsébet, Bárdos Lajos és persze Pászti Miklós művei képviseltek.

Ez a kórusnap is bizonyította, milyen gazdagító élmény kórusban énekelni. Ezúton is buzdítjuk a jó hangú, énekelni szerető polgártársainkat, hogy bátran jöjjenek énekelni a Pásztiba!

Barlay Zsuzsa karnagy

### Szobrászművésze a Karikó János-díj

Biatorbágy Város Önkormányzata két évente elismeri a településen élő azon művészeket, akik alkotómunkájuk révén Biatorbágy művészeti életében jelentős szereppel bírnak, a város lakói számára kimagasló értéket képviselő, maradandó művészeti értéket hoztak létre, amely egyben méltó módon képviseli és öregbíti a település jó hírét.



Mindezek alapján idén a Karikó János művészeti díjat Lelkes Márk (képünkön) Cserny-díjas szobrászművész kapta.

Az 1999 óta itt élő, négygyermekes Lelkes Márknak több köztéri szobra áll Biatorbágyon, illetve ország-szerte, számos egyéni és csoportkiállításon voltak kiállítva alkotásai. A művész alapítója egy Biatorbágyon bejegyzett, Zalaszentgróton működő alkotóközösségnek, a Villa Negra Művészeti Közhasznú Egyesületnek,

amelyet manapság is irányít. Az egyesület alkotóházában nyaranta a tagok, illetve hazai és külföldi festők, szobrászok dolgoznak. Az alkotótelep a Magyar Képzőművészeti Egyetem nyári alkotótábor. Zárása évről évre Biatorbágyon történik, miközben a művészek megismerkedhetnek a város értékeivel, hangulatával, vendégszeretettel.

A díjátadásra a Pászti-napok rendezvénysorozatán, ünnepélyes keretek között került sor. A művésznek az elismerést Tarjáni István, Biatorbágy polgármestere nyújtotta át.

BiKö, fotó: Horváth Imre

## Hírek a Füzesről

### Komm, tanz mit mir!

A Füzes néptáncgyűttes gyermekcsoportja április 7-én a Magyarországi Német Ének-, Zene- és Táncoktatási Országos Tanácsa által szervezett minősítő versenyen szerepelt. Itt az északi régió táncscsoportjai mutathatták meg magukat, amelyek

közül a legjobbak részt vehetnek a május 5-én megrendezendő X. országos német nemzetiségi gyermektáncfesztiválon, ahol már az északi és a déli régió táncscsoportjait együtt rangsorolja a zsűri.

A gyerekek új viseletben, erre az alkalomra összeállított, Szabó Julianna és Bunth



Színpadon a gyermekcsoport

Edina táncanárók készítette koreográfiával léptek színpadra. A produkciót a Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekar kísérte Kaszás Sándor karmester vezetésével, és a zenei mű hangszerelését is ő végezte. A koreográfiához kialakított csoportban óvodás, kisiskolás és felső tagozatos gyerekek együtt táncoltak nagy örömmel. Kicsik és nagyok igen fegyelmekkel és boldogan dolgozták végig a verseny napját és az előtte lévő próbákat.

A rengeteg készülődés és a fárasztó nap ellenére a gyerekek hatalmas sikert arattak a színpadon. Nemcsak a nézőket, de a zsűri tagjait is levették a lábukról, a versenynapot arany minősítéssel zárták, és bejutottak az országos fesztiválra.

Bálinger Anna

### Tartományi sváb bál Gerlingenben

A Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekear és a Füzes néptáncgyűttes idén áprilisban egy nagyon megtisztelő meghívásnak tehető eleget. A két csoport a németországi Baden-Württemberg tartomány sváb bálján vehetett részt, amelynek Gerlingen városa adott otthont. Idén hatvanharmadik alkalommal tartották meg találkozójukat a kitelepített magyarországi németek, illetve az ő leszármazottjaik.

Megdöbbenő volt tapasztalni, hogy többekkel, akik hetven évvel ezelőtt átérték a kitelepítés borzalmait, még ma is meg tudjuk egymást érteni magyar nyelven, tisztán emlékeznek szülőfalujukra és régi ismerőseikre. A bál során találkozhattunk olyanokkal, akik régen Biatorbágyon, Budaörsön, Etyeken, Soroksáron vagy Zsámbékon éltek.

A Füzes táncscsoport két arany minősítésű produkciójával kedveskedett a jelenlévőknek, *Bálinger Anna* és *Földházi Szonja* egy német dalsokrot adott elő, a fúvószenekear pedig az esti bál zenéjét adta.

Öröm volt tapasztalni azt a hatalmas vendégszeretetet, amelyet érkezésünktől hazaindulásunkig átélhettünk. Az utazás nem



jöhetett volna létre az Emberi Erőforrások Minisztériuma által megítélt, NEA-E-17-0134 pályázati azonosítójú, 500 ezer forint összegű támogatás és Biatorbágy Város Önkormányzatának segítségével nélkül.

Tálas-Tamássy Richárd

## Tapasztalatcsere határon túli kollégáinkkal

Újító szándékú kezdeményezésként Alis-tál, Gyergyóremete és Nagydobrony óvodapedagógusainak bevonásával, vendégül látásával került sor április 19–21. között a Biatorbágyi Óvodapedagógiai Napok programsorozat megrendezésére.

Úttörő kezdeményezés – mondom –, de ez csak részben fedi a valóságot, mert a magyar óvodapedagógiában az ilyen típusú tudásmegosztás nem új keletű dolog. Az életre hívott pedagógiai konferenciasorozat már két helyszínen valósult meg sikeresen, így megint csak megkérdőjelezhetjük az újdonságát, hisz van már fórum, amelynek színe a magyar ajkú testvérteleülések széles körű szakmai együttműködése, tapasztalatcsereje létrejön. Mostani eseményünket valójában tekinthetjük

ezen kezdeményezés olyan oldalhajításának, amely az óvodára specializálódva kívánna színesíteni a testvértelepülési kapcsolattrendszert.

Jómagam már jártam mindhárom település óvodájában, többedmagammal nyerhettem bepillantást különböző mélységekben az ott folyó munkába, a nevelési feltételrendszerbe, köthetem ismeretségeket s talán már barátságokat az ott dolgozó óvodapedagógus kollégák többségével. Minden alkalommal felmerült a kérdés, miként viszonyozhatnánk mindezt mi, a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda.

Találkozzunk Biatorbágyon, cseréljünk eszmét, tapasztalatot magunk között mi, óvodapedagógusok! Elmond-

hatatlanul nagy öröm, hogy a hívó szóra hűsz óvónő mondott igent!

A programsorozat a biatorbágyi óvodapedagógusok szakmai tapasztalatcserejével vette kezdetét, amelybe a csütörtök esti vendégfogadást követően kapcsolódtak be határon túli kollégáink. A pénteki nap folyamán intézmény- és foglalkozáslátogatások sora, interaktív műhely, majd szakmai előadások és az *Így tedd rá!* program várta a pedagógusközösséget. Szombaton az értéktárbizottság segítségével megvalósítottuk a *Fedezzük fel Biatorbágyot!* óvodapedagógusokra szabott változatát. Délelőtt a városban, délután a vállalkozó kedvűekkel természeti környezetünkben barangoltunk. A kirándulás az ismeretszerzési célján túl jótékonyan hatott a közösségformálódásra is: számos meghatározó és derűs perc forrásául szolgált.

Különleges pillanat volt többek között, ahogy igazi testvértelepülési összefogással „megrajzoltuk” a hajdani Szent Kereszt-kápolna körvonalát. Esténként a Pásztinapok előadásainak részesei lehettünk.

A várakozás és a befektetett energia meghozta gyümölcsét: új tudással, tapasztalatokkal, élményekkel és, ami talán a legfontosabb, értékes emberi kapcsolatokkal gazdagodva térhettek haza vendégeink.

A programot a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda teljes munkatársi közösségének odaadó munkája és számtalan magánszemély és szervezet együttműködése vitte sikerre.

Hingyiné Molnár Ildikó intézményvezető



## A cunami mindent vitt...

A korábbi évekhez hasonlóan virágos jókedvben telt az idei, immár hatodik „kis-könyves” ünnep Biatorbágyon. A babzsák- és rongyszőnyegtengerben lubickoló gyerekek és felnőttek közt már *Simon Attila* zenés-bábos előadása alatt felcsaptak az óriási nevetőhullámok: jót mulattunk a színész kezeivel megjelenített vízimadarak és hegyikecskék buta viselkedésén, közös éneklésbe fogtunk, és összebújva túlélünk a reszelős hangú szenes vasaló (tudniillik a farkas) támadását is. Amikor aztán *Méhes Csaba* pantomimművész a színpadra lépett, a nevetőhullámok cunamivá dagadtak, amelyben a közönség, mint viharos szélben a fák, úgy dülöngélt, s hát mondanom sem kell, szem nem maradt szárazon.

Közben a könyvesbolt Padlásán közönségünk megtekinthette a *Buzás Mihály* és *Zugmann Zoltán* által berendezett nem létező tárgyak tárlatát, amely olyan hétköznapi kifejezések tárgyi megjelenítésére vállalkozik, mint az „idő vasfoga”, az „ízlésficam” vagy épp a „lópikula”. Természetesen a kiállítással kapcsolatban kiírt pályázatunkra beérkezett remek pályamunkákat is bemutattuk. Így mostantól kezdve saját szemünkkel láthatjuk, ahogy „hét ágra süt a nap (tojást és szalonnát)”, hogyan kell „bogarat ültetni a fülbe”, ho-



gyan néz ki egy „csavaros eszű” ember, és milyen az, amikor valakit „hat almába kerít a fél elem”.

Az idei Kis Könyves Éjen fontos szerepet kaptak a biatorbágyi gyerekek a színpadon is: *Niksz Bonifác* és *Kéthely-Nagy Kata*, a Biatorbágyi Általános Iskola 8. a osztályos tanulói egészen eredeti módon szavalták *Szabó. T. Anna* játékos *Nemzetközi medve-induló* című versét. A Pásztin Miklós Alapfokú Művészeti Iskola szaxofonos- és csellistánövendékei pedig csoda szép muzsikát varázsoltak körénk a leszálló estében. *Csáky Laci* post-it mesét rajzolt a gyerekekkel,

majd a hagyományápolás jegyében hatalmasat bújócskáltak a Fő téren.

Kilenc óra után csendesebb vizekre eveztünk, meghitt hangulatban zárult a program: késő estig olvastunk fel kedvenc könyveinkből a *Bolyki* család, *Eszter, András, Sára* és *Barnabás* társaságában, akik gitárral, hegedűvel megszólaltatott gyönyörű dallamokkal és énekszóval melenggették meg a szívünket.

Az [onkormanyzati.tv/biatorbagy/2018\\_aprilis\\_25](http://onkormanyzati.tv/biatorbagy/2018_aprilis_25) internetes címen megtekinthető a *Völgyhíd Tv* felvétele az éjről.

Gombos Kata

## Találós kérdések

Születésétől kezdve Biatorbágyon él. Festőművész; 2015 óta festőórákat, rajzsakkört tart. Ki az? *Varga Dalma*. A Kisvillában indította el festőkörét, vendégeinek biztatására. A kávézó udvarán tartott nagy sikerű kézműves-foglalkozása után, a pozitív visszajelzések hatására elindította rajz- és festőszakkörét. Azóta a csoport kinőtte a Kisvillát, átköltözött Dalma műteremlakásába, ahol heti négy alkalommal óvodástól kezdve a felnőttekig minden korosztály képviselteti magát.

Mi a Dalma-módszer? A foglalkozások leginkább kreatív feladatokról állnak. A fő cél a gyerekek inspirálása egy-egy témakör bemutatásával. Az ötletelés beindításához az alapvető információkon túl Dalma apró cetlikre képötleket ír, amelyek közül egy dobozból véletlenszerűen húznak ki egyet a gyerekek. A kihúzott ötletet elsajátíthatják vagy átalakíthatják a saját elképzeléseik szerint. A színtan, színkeverés, színharmonia különösen fontos szerepet kap az órákon. Krokki, gyors vázlatkészítés, beállítás, csendélet és portrérajz tartoznak a repertoárba.

Milyen technikákat alkalmaznak? Temperát, színes porpasztell, rajzszínt, ceruzát, tust, tintát. Gyakorolják az akvarelltechnikát is. Nemrég a monotípiát is kipróbálták, amelyből meglepően ötletes megoldások születtek, úgyhogy ez is felkerült a palettára.

Mit kapunk tőle a tudásán, művészetén túl? Oldott, örömteli légkört. Kedvet a munkához, alkotáshoz, feladatmegoldáshoz, a kihívásokhoz. Önbizalmat. Természetéből fakadó figyelmet és türelmet. Jó közösséget. Barátságot.



Dalma tanulóinak képeiből április 15-én nyílt kiállítás, ahol egymás közötti megmérettetésre is sor került. A zsűri véleménye alapján minden egyes kép hordozott olyan egyedi értéket, amely alapján egyenlő módon jutalmazták meg a résztvevőket. Sokunk számára volt példamutató és értékteremtésre mindenképpen okot adó esemény ahhoz, hogy ne a versenykényszer, hanem az önkifejezés, az alkotás öröme motiválja gyermekeinket.

Mit adott a szakkör Dalmának? „A Kisvilla első szülinapján tartott nagy sikerű, egész napos kézműves-foglalkozás után jött meg az önbizalmam. Nem tudtam, hogy szeretni fognak-e az emberek, és én sem tudtam, hogy ők bizony fel fognak tölteni engem energiával, életkedvvel.”

Az érzés kölcsönös. Köszönjük, Dalma, ránk biztosan számíthat a jövőben is.

Jaczkó Györgyi

## Biatorbágy táncos ARTsa

Újabb elismeréseket vívtak ki Biatorbágyon az ARTsműhely Mozgás- és Táncstúdió növendékei az idei országos megmérettetéseken. Nagy Melinda táncpedagógus tanítványai három kupával tértek vissza a XXVII. országos ifjúsági táncművészeti fesztiválról. Az Ametiszt csoport lányai – Tordai Csilla, Szabó Maja, Szikszai Nóri, Kocsis Petra, Somogyi Jázmin, Somogyi Csenge és Borkovics Boglárka – mozduletművészet kategóriában első helyezést értek el a Néha sírnunk kell című koreográfiával, ugyanebben a stílusban Kocsis Petra Elvesztett történet című színdarabja, valamint modern tánc kategóriában

Takács Anna Remény című előadása bronzkupát érdemelt ki.

Az április 7-én rendezett Berczik Sára-émlékversenyen először fellépő Ametiszt tánccsoport – Tordai Csilla, Szabó Maja, Szikszai Nóri, Szikszai Szonja, Kocsis Petra, Somogyi Csenge és Borkovics Boglárka – hihetetlen magabiztossággal söpörte be a mozduletművészet kategória első helyezését.

Az eredményekkel nemcsak az iskola büszkeségfala bővült, hanem Biatorbágy hírneve is fényesedett. A modern táncművészet zsűrije immár komoly figyelemmel kíséri a városunkban működő műhelymunkát. Gratulálunk a teljesítményhez,



és köszönjük a dicsőséget, amely településünk rangját emeli!

eMeL

## Egy esős szombat délelőtt

Idén is a WadkanZ csapata szervezte Biatorbágyon a városi futónapot. Az eső ellenére is közel százan vettek részt a sportrendezvényen, ahol 2, 5, 10, illetve 21 kilométeres távok közül lehetett választani. Az utóbbi, félmaraton távon két kört kellett tenni a Haláldomb (Szili Kálmán utcai városrész) és a Szarvasugrás között, természetesen a viadukt érintésével. A pálya idén is könnyen teljesíthető terepen zajlott, egyedül a viadukra vezető emelkedő jelentett némi kihívást. A kínálatban családi futás is szerepelt, ezen a gyerekek akár kézen fogva futhattak szüleikkel, testvérükkel. A futás során elvesztett energia pótlásáról minden esetben gondoskodunk; ez alkalommal is frissítópontokat állítottunk föl a távokat teljesítők számára.

A szervezőcsapat a verseny előtti éjszaka a versenyközpontban „táborozott”, hogy a startra minden technikai feltétel időben rendelkezésre álljon. A tíz, illetve huszonegy kilométert teljesítők térszertartira voltak hivatalosak a verseny után.

Győztesek: 2 km – Lakatos Vanda és Rammer Gábor; 5 km – Bartha Sándor és Buthiné Adrienn; 10 km – Szlafkai Róbert és Bartha Tünde; 21 km – Tóth András és Baksai Zsuzsa.

A WadkanZ következő rendezvényei Biatorbágyon: szeptember 16., WadkanZ Tour teljesítménytúra; szeptember 17., WadkanZ Trail Viadukt terepfutóverseny. Mindkét rendezvényen 5, 10, 20 és 30 kilométeres távok közül lehet választani.

A WadkanZ egy új táborozatot is kínál a nyáron: a pécsi és a mátrai versenyünkön a 13-16 év közötti fiataloknak szóló rendezői tábor betekintést enged a kulisszáikba.

Eredmények, további információk a [wadkanz.hu](http://wadkanz.hu) oldalon található.

Garamszegi Zsolt



## Döglött akna

Ismert: sor kerül a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola udvarának felújítására. A tereprendezési munkák során április 10-én a területen egy második világháborús, százhusz kilós, szovjet gyártású, fel nem robbant katonai bombát találtak az építők.

A hét évtizede földben lévő robbanószerkezet felfedezését követően azonnal kiürítették az iskolát és az annak kétszáz méteres körzetében található lakóházakat. A diákokat előbb a Kodály téri parkba kísérték át, majd innen a Juhász Ferenc Művelődési Központba, ahová az ebédjüket is átszállították.

A Magyar Honvédség tűzszerészei aznap 14 órára hatástalanították a bomba gyújtószerkezetét, majd elszállították a robbanótestet. Ezt követően a lakosok visszatérhettek otthonaikba, illetve az iskolát is megnyitották, így másnap zavartalanul folytatódott a tanítás.

BiKö



## Ünnepelt szépkorúak



### Herceg József (1928. április. 12.)

Józsi bácsi Zala megyében született; ifjúkorát is ott töltötte. Százöt ház állt akkor Kacorlakon, és név szerint, családonként fel tudta sorolni, melyikben ki lakik. A falubéliek a mezőgazdaságban találtak meg a boldogulásukat. A kasza, a kapa kedvenc szerszámjai közé tartozott a fiatalembernek. A katonaság másfél éve alatt jó sora volt: élelmiszert szállított Nagykanizsára. Munkájáért zsold járt, és tiszthelyettesként szerelhetett le. Mivel az ifjú ember mindenhol minden helyzetben felfalálta magát, a Süttőben, Komáromban, Diósjenőn, Mórton eltöltött évek után Pestre költözött albérletbe, és itt vállalt munkát. 1951-ben a kábelgyárban helyezkedett el. Az öntödei munka új volt neki, aztán következett a prés, a daru. Az Erzsébet híd kötelét már az ő felügyelete alatt sodorták.

1953-ban feleségül vette életre szóló szerelmét, Veronikát. A fiatal pár a szülőfaluban alapított családot. Józsi bácsi hét közben Budapesten dolgozott, hétfőgőn órákat vonatozott, majd csatlakozás híján gyalogosan igyekezett haza családjához. Néhány év ingázás után, 1957-ben a főváros közeli Bián vettek házat. 1960-ban költözhetek be az általuk épített új otthonba, az Arany János utcába. Józsi bácsi aktívan vállalt részt az általa fontosnak tartott hitéletben: negyven esztendőn keresztül volt tagja a Biai Katolikus Egyházközség képviselő-testületének, sekrestyésként szolgált éveken át.

Munkahelyét a kábelgyár után a Gamma Művekre cserélte, és nyugdíjba is innen vonult. Hatvanévnvi boldog házasság után társ nélkül maradt, de nem egyedül. Lányának családjához költözött, amely gondját viseli az életével mindig elégedett, kilencvenedik születésnapját ünneplő apának, nagyapának, dédapának. Három gyerek, hét unoka, kilenc dédunoka köszöntötte az általuk készített családfával a szépkorút.



### Várad József (1928. április. 4.)

Apja torbágyi kőműves és tangóharmonikás. Zenekarával – amelyben Juhász Ferenc édesapja is zenélt – szolgáltaták a talpalávalót hétfőgenként a Lipka kocsmában. A Tópart utcai lakók összefertak, utcabéli volt Várad bácsi édesanyja is. A zene iránti rajongást örökölte az ifjú Várad fiú is, akinek a hegedű lett a hangszer. Józsi bácsi a biai elemi iskolai évek után Budapestre járt polgáriba, majd a posta szolgálatába állt. Kijárta a postatiszti iskolát, távirászként kezdett, majd a háború közeledtével rendelkezési állományba rendelték három évre. A háború után visszakerült a postához, a Krisztina központba. A hatvanas években a Budapesti Távbeszélő Igazgatóság ügyeletes irányítója, ellenőrzője lett. A telefonos műszerész szakma mellett kitanulta az órást is, amelyre egész életében hivatásaként tekintett. Az ő neve fémjelzte huszonöt éven keresztül az órabörzést. Kis kitérőt követően a központi főügyelet vezetésével bízták meg a Postapalotában, ahonnan harmincnyolc év munka után vonult nyugdíjba.

Bori néniel 1955-ben házasodtak össze, és negyven évet töltöttek el Budaörsön, mígnem a zajos város miatt 2001-ben Biatorbágyra költöztek. Józsi bácsi zenész munkásságát a Biatorbágyi Hagyományörző Egyesület 2006-ban Szórakoztató Zenéért díjjal jutalmazta. Munkáját a Magyar Posta is elismerte Honvédelmi Érdemérem és elnöki elismerés kitüntetésekkel. Nyugdíjazása után a mindig aktív házaspár a németországi Aurichban vállalt óra-restaurátori munkát. Ma már nem mennek hosszú útra, Józsi bácsit azonban régi kötelei nem hagyják pihenni. Tudásával nem sokan kelhetnek versenyre, ezért még mindig javítandó órák várják a mester keze munkáját.

Fián és két unokáján kívül az ismerősök is egyre-másra adták egymásnak a kilincset, hogy felköszöntsék a kilencvenedik életévét betöltő születésnapot.

Tarjani István polgármester is a köszöntők között volt, és mindkét szépkorúnak erőben, egészségben telő további tevékeny éveket kívánt a jeles ünnepen.

Miklós Krisztina

## A Karikó János Könyvtár májusi programjai

Május 16. (szerda), 18 óra: *Ehető virágok a kertben* – kóstoló a könyvtár kertjében. *Halmos Mónika* food-stylist és gasztrobotanikus-tanácsadó előadását láthatják. Ezt követően Mónika akác- és bodzavirágot fog sütni bundában, valamint virágos palacsintát készít viráglevéllel vendégeinknek.

Május 29. (kedd), 18 óra: *Nők a történelemben* kultúrtörténeti sorozat, 8. rész – kóstolóval egybekötött ruhabemutató. Divattörténet: *Lux Beáta*; gasztortörténet: *Király Márta*; zenetörténet: *Gáll Arielle*.

Programjainkra a belépés díjtalan!

### Kedves Olvasóink!

A Karikó János Könyvtár idén is meghirdeti a *Családi vetélkedő – családok vetélkedője* című programját, amelyben 3-6 fős csapatok mérhetik össze tudásukat. Mint a program címe is elárulja, az egész család együtt játszhat, hiszen együtt minden könnyebb!

Jelentkezéskor a csapatok kapnak néhány népszerű gyermekkönyvből álló listát, a könyveket október végéig kell elolvasniuk. Az ajánlott olvasmányokat június 4-től lehet megtekinteni a [3konyvtar.hu](http://3konyvtar.hu) honlapon vagy személyesen a könyvtárban. A vetélkedő döntője novemberben lesz. Jelentkezési határidő: július 13. A jelentkezési lapokat a [3konyvtar.hu](http://3konyvtar.hu) oldalon találják, amelyeket a könyvtár Facebook-oldaláról is ki tudnak nyomtatni. A nyári zárvatartás alatt a kapcsolatot a 23/310-028-as telefonszámon és a [konyvtar@biatv.hu](mailto:konyvtar@biatv.hu) e-mail-címen tarthatják velünk.

Aki mer, az nyer! Az első helyezett jutalma 30 ezer forint értékű könyvutalvány; a második helyezett jutalma 20 ezer forint értékű könyvutalvány; a harmadik helyezett jutalma 10 ezer forint értékű könyvutalvány. Minden kedves érdeklődőt várunk szeretettel!

## „Biai születésű vagyok...” Szabó Laci emlékére

Vallotta magáról Ács Ferenc fajaragó- és intarziáművész, aki nyolcvanéves korában tragikus hirtelenséggel hunyt el. Ács Ferenc fiatalágát Bián és Budakeszin töltötte. Sokan ismerték mint zenészt, labdarúgót és amatőr művészt.



Zenei tevékenységéért a Biatorbágyi Hagyományörző Egyesület 2005-ben a Biatorbágy Szórakoztató Zenésze díjat adományozta számára. A Biai Sport Egyesületben 1957 és 1962 között *Forintos* néven vált közzismertté, hiszen számos győzelemhez segítette csapatát. A művészet iránti fogékonysága már gyermekkorában megmutatkozott. A Dési Huber rajzművészeti szakkörbe járt. Az 1970-es évek elején megismerkedett az intarziával, a nyolcvanas években már a térbeli ábrázolás irányába fordította művészetét. Eleinte reliefeket, később plasztikát készített. Első önálló kiállítása 1984-ben volt.

Biatorbágyon csoportos kiállításon 1992-ben, 1999-ben és 2000-ben is jelen volt. Önálló alkotóként háromszor mutatkozott be. Alkotásai a szülőföld szeretetén és nagy művészi tudásán alapultak. A hazai tájat mutatták be a biai utcarészletek (intarzia), a *Szüret az Űrge-hegyen* és az Alsó-majorról készült reliefjei.

A művész ötvenedik jubileumi kiállításán a városnak adományozta a *Biatorbágyi „anzix”* című alkotását, amely a városháza házasságkötő termét díszíti. A városháza relief mellett a biai Szent Anna-templom stációképei állandó kiállításaként emlékeztetnek alkotójukra.

Ács Ferenc a munkásságával beírta nevét településünk helytörténetébe.

H. E.–T. L.



„munkáját”. Az idő enyhülésével a szőlőbeli munkák tervezése is előkerült. A metszés, a permerezés időszerűsége, a jövő évi termés tárolása.

A poharunk még nem ürült ki, de már kóstolnánk a következőt. Sőt újrainnánk a teljes repertoárt, nincs ki töltsön, a gazda elment, hirtelen, váratlanul, a pincéje üres, a szőlő magányos. Várjuk vissza a gazdát, de ő már nem jön, nagyon messze jár, új kertekben metszi a szőlőt, távolból néz le ránk. Mindig itt van, akkor is, ha nem látjuk!

A pincéje lassan „ébred”, a szőlője új gazdát kapott. A rügyfakadás megindult, új élet indul, a föld és a szőlő iránti szeretete mindig is Laci keze nyomát dicséri, a munkák is az ő tanítása alapján folytatódnak. A megkezdett munka nem vész kárba, sőt tovább folytatódik. A borász barátok egyesületi összefogása, a vendégek invitálása, a szíves vendéglátás a pincében, a szépen gondozott szőlőkertek tovább élnek.

Nagyon hiányzik, de lélekben mindig velünk marad.

Drága Lacink, köszönjük a vendéglátásod, a barátságod, a szereteted!

Halálod nemcsak a Bia-Veritas Egyesületnek, de egész Biatorbágyunknak veszteség.

B.-V. E.

ADÓJÁNAK **1% -A 2 ÉLEKET IS MENTHET:**  
**A TÚZOLTÓÉT ÉS AZ ÖNÉT!**



**BIATORBÁGY ÖNKÉNTES TÚZOLTÓ EGYESÜLET**  
HAGYOMÁNY. ELKÖTELEZETTSÉG. BÁTORSÁG.

**ADÓSZÁM: 18661710-1-13**



A Magyar Máltai Szeretetszolgálat  
pátyi idősotthonának csapatába  
**ÁPOLÓ-GONDOZÓ**  
munkakörbe keresünk munkatársakat!

Jelentkezni lehet Müller Csaba intézményvezetőnél  
([muller.csaba@maltai.hu](mailto:muller.csaba@maltai.hu), 30/931-3841)

**SZÉPSÉGSZALON**  
**BÉRBE ADÓ,**  
hosszú távra (80-100 m<sup>2</sup>-es, 6 helyiség).

A viadukt hídnál, a műszaki vizsgaállomás emeletén. Kompletten berendezve, felső kategóriás szépségipari gépekkel, korrekt áron, mérhető közüzemi díjakkal.

Érdeklődni:  
**06-30/903-6333**



**Dr. Tóth Péter László**  
ügyvéd

**MIELŐTT PERT INDÍTANA:**  
PERMEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK, PER HELYETTI  
EGYEZSÉGEK, JOGI TANÁCSADÁS.  
Pervitel és képviselői, ingatlanszerződések,  
egyéb szerződések.

**FÉLFOGADÁS BEJELENTKEZÉSEL**

Telefon: 06 30/369 6361

E-mail: [ugyved.toth@gmail.com](mailto:ugyved.toth@gmail.com)

2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.

## Patakparti programok

Az biztos, hogy ezen a napon az élőcsocsó volt a legnépszerűbb a gyerekek körében – meg az apukákéban is. Végy egy tíz méter-szer húszméteres pályát, az oldalát kerítsd felfújott ballonokkal, keresztben feszíts ki köteleket, mint a csocsón a tengelyek, erre pedig hevederekkel „köss” föl embereket, azaz a játékosokat, majd dobd be a labdát. Persze a kapuk sem hiányoznak. A védők és a támadók mozgásterét a kötelek és a hevederek határolják, így aztán óriási élmény a csocsózás, amelynek során mindenki saját magát mozgatja, ahogy tudja.

A lábteniszarénák is zsúfoltak, az éppen küzdők mellett már ott állnak a szabad pályára vadászó duettek – fiúk, lányok egyaránt. Ki saját mezét hozta, mások Messi, Lewandowski vagy Ronaldo munkaruhájának hiteles másolatában küzdenek.

Körhinta, kisvasút, ugrálóvár – az igazi majális elengedhetetlen kellékei. Újdonságként pedig egy ring, megemelve, körbeke-ritve kötelekkel, benne harcosok. A Biatorbágyi Harcművészeti Egyesület thaiboks- és kungfu-„próbaedzésre” invitálta a vállalkozó szelleműeket.

Majális – tehát virsli(evő verseny). Az elszánt benevezetteknek három pár mielőbbi betuszkolását írták elő a szervezők. Állták is a sarat derekasan, a közönség biztatása sem maradt el, kifogásként csak a mustár hiánya merült föl. Na, de kinek van ideje versenyevés közben mártogatni?

A délutáni programok sorában kis dárdák célba juttatásával sokan próbálkoztak. A szakmai „felügyeletet” a Viadukt SE dartszakosztálya látta el.

Majális volt a javából, hiszen a gondos szervezőmunka eredőjeként se szeri, se száma nem volt a biatorbágyiak által választható programoknak, kunsztoknak – és folytatása következik: hamarosan gyermeknap! KF



Fejjel vagy lábbal?



Ebédre lángos

A majális keretében U7-es korosztályunk edzőmérkőzést játszott az Iharosban a Liver Budaörs korosztályos csapata ellen. Két pályán zajlottak a mérkőzések, rengeteg gól született mindkét oldalon, a végén pedig minden gyermek egy csokival és egy aranyéremmel térhetett haza. Több labdarúgó-palántának ez volt első igazi Viadukt-mezes fellépése. Csapattagok: Zöldék: Urbanek Botond, Urbanek Dániel, Kiss Zsigmond, Lelkes Sággy Zsigmond, Balázs H. Ábel, Buday Bálint, Villert Bálint, Szarka Balázs; Csíkosok: Pancza Zalán, Győri Donát, Mérey Máté, Máray Sámuel, Gidai Nándor, Váradi Artúr.

Abronsos Gábor



Elmélyüiten



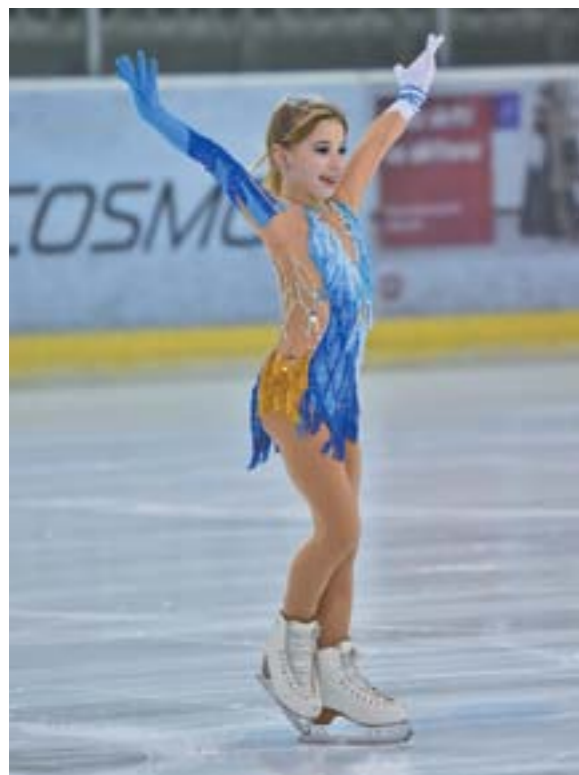
Pórázon



Megy a bal



Láncreakció



## Cseperedő jégkirálynő

„Azért jöttem a világra, hogy korcsolyázzak, ez az én életem!” – vallja a Biatorbágyon élő Papp Vivien (képünkön), aki 2017-ben ünnepelte kilencedik születésnapját. Hatévesen lépett először jégre. Mivel kortársaihoz képest későn csatlakozott a műkorcsolya sportághoz, ezért napi nyolc órát edz, hogy behozza a lemaradást.

Szigorú napirendet követ. Délelőttönként öt órát edz egyénileg. Általában reggel hatkor kel, és másfél óra jéggel kezd. Ezután egy óra balett, egy óra erőnléti, egy óra lépés-, valamint szárazedzés és atlétika következik. Ebéd után szusszanásnyi szünet, majd kezdődik a három-négy órás egyesületi edzés.

Hat különböző edzője van. Az egész családja nagyon sokat segít neki, hogy elérhesse álmait. Már a 2015–2016-os szezon Chicks kategóriájában első helyezést ért el a magyar bajnokságon. 2016–2017-ben ismét magyar bajnok lett, immár Cubs kategóriában, emellett számos nemzetközi kupadöntőn – többek között Dragon Trophy Ljubljana, Coppa Europa Canazei Olaszország – állhatott a dobogó legfelső fokára. A 2017–2018-as évadban kortársai között már a legkiválóbb, sorra nyeri a hazai és a nemzetközi műkorcsolyaversenyeket.

Vivien magántanuló, az iskolába csak dolgozatírára jár be, ám így is kitűnő a bizonyítványa. Olimpiai bajnok szeretne lenni, példaképe Katarina Witt. A Magyar Országos Korcsolyázó Szövetség a korosztályát még nem támogatja, így Vivien és szülei minden önként felajánlott segítséget megköszönnek!

eMeL

## Felnőttlabdarúgás

### Új stáb, új szemlélet

A hosszú felkészülés után immár javában tart a bajnokság felnőttcsapatunk számára. A téli átigazolási időszakban a keretünkben jelentős változások történtek. Távozott a csapattól mindkét kapus, Kondor Tamás és Román Viktor. Helyükre két fiatal hálóőr érkezett, a huszonekét éves Zubány Gábor és a mindössze tizenhét esztendőes Bartos Márton személyében. Távozott a csapat korábbi kapitánya, Széplmre, valamint Kalmár Domonkos, Orbán Márk, Olaj György és Kiss Baranyi Levente.

Büszkék lehetünk rá, hogy idén már a második tehetséges fiatal játékosunk szerződött magasabb osztályra. Kalmár Domonkos Érdre, a harmadosztályú bajnokság bajnokaspiráns együtteséhez igazolt. Tehát az elmúlt egy évben két tehetséges játékost tudtunk elindítani magasabb szintű felnőttkarrierjének útján.

Az érkezők között találjuk Stadler Benecét, aki külföldi tanulmányainak befejezése után tért vissza a csapathoz, valamint több fiatal játékost a megszűnt SZTK csapatából: Palkó Győző (22 éves), Kozma Milán (22), Deldar Haider (20), Lauth Henrik (19), Karsay Patrik (17). Az ESMTK-tól igazoltunk egy fiatal támadót is, Tarnóczy Ticián (18) személyében.

Klubunk alapvető céljai között szerepel az utánpótlás-játékosok beépítése a felnőttcsapatba, ennek értelmében a továbbiakban is bátran nyúlunk utánpótlás-

lás-játékosainkhoz. A tizenhét éves Golda András az utóbbi hetekben már teljes értékű tagja lett a felnőttcsapat keretének, de bemutatkozott már felnőtt bajnoki mérkőzésen Pankotai Krisztián (17) és Fodor Gergő (18) is. A szakmai programunk részeként az ifjúsági csapatban jól teljesítő és megfelelő hozzáállású fiatal játékosok közül – a vezetőedző ajánlásával – minden héten ketten vesznek részt a felnőttcsapat edzésein.

Tavaszi szezonunk a Nagykőrös ellen még nem úgy sikerült, ahogy azt szeretnénk volna, de az azóta lejátszott hét mérkőzésből öt győzelmet abszolválta a csapat. Az új szakmai stáb új szemléletet és játéktípust próbál megvalósítani. Reméljük, hogy ez a sokmozgásos, agresszív labdaszerzésből induló gyors támadásvezetésen alapuló játék nemcsak eredmé-

nyes lesz, de a nézőink tetszését is elnyeri a jövőben.

A bajnokság 24. fordulóját követően csapatunk 41 ponttal az ötödik helyen áll. Tavaszi teljesítményünk imponáló, a Nagykáta csapatával holtversenyben a legtöbb pontot (18) gyűjtöttük. A gólkirályi címért folytatott versenyben középcsatárunk, Skita Tamás az előkelő második helyen áll.

Az idei szezonban még öt bajnoki mérkőzés vár a csapatra, illetve a Pest Megyei Kupában a négy közé jutás a tét a Taksony elleni párharcban.

Hátralévő mérkőzések időpontjai: május 6., 16.30: Viadukt SE–Nagykáta (lapzárta után); május 12., 16.30: Dabas–Gyón–Viadukt SE (lapzárta után); május 19., 17.00: Viadukt SE–Dunavarsány; június 3., 17.00: Viadukt SE–Sülysáp.

Galántai Zsolt



## Tavaszi sportnap a Viadukt Fittben

A tavalyi év folyamán – egy rövidebb kihagyás után – kicsit más formában újraélesztettük a sportnapot, majd a nagy sikerre való tekintettel idén áprilisban ismét megszerveztük. Ehhez az egészségmegőrző programhoz a Biatorbágyi Viadukt Fitt csapata nagymértékben hozzájárult. Ingyen és bérmentve biztosították számunkra a termeket, felszereléseket, ezzel egy csodálatos napot biztosítva a mozgáskorlátozottak egyesületének tagjai számára.

Az enni- és innivalóról magunk gondoskodtunk. Ebben segítségünkre volt a szomszédságban lévő Pizza Pizza. A családi méretű és nagyon finom pizzához kedvezményes áron jutottunk hozzá.

Husza Valéria



## Szkander

### Hárman a vártán

Idén sem volt kérdés, hogy ellátogatunk a Szenci Világkupára, amelyet immár huszonötödik alkalommal rendeztek meg. Úgy alakult, hogy csak három versenyzővel vágtunk neki, valamint István édesapjával és Logannel, a farkassal. Igen, jól gondoljátok, Logan most jött velünk először, azért nem hallottatok róla. Ő még junior, ellenben 1160 kiló, 1390 köbcenti és 75 lóerő. Ha ő nem lett volna, akkor buszozhattunk volna kétszáz kilométert. Nem mondom, hogy menetteljesítménye öt személlyel, csomagokkal könnyelműségre adhatna okot, de a négyszáz kilométeres úton két autót is sikerült leelőzünk vele.

A sikeres megérkezés után mindenki hozta a súlyát, és Csabinak sem kellett futkároznia, mint tavaly a harminc dekáért. Azt nem mondom, hogy sokat tett érte, mert csak el kellett mennie fodrászhoz, ahol a 2018-as Pénz & Sármmagazinban rámutatott egy viking futballistára. Új fejszőrzete felül már praktikus, alul pedig még mindig divatos.

A kiadós pizzázás után mindenki aránylag hamar nyugovóra tért, Csabi még hamarabb is, mint az elvárható lett volna, de állítólag az elmúlt három napban összesen négy órát aludt, ezért hát nem csoda, ha kicsit odavolt. Szerencsére ez másnap nem látszott rajta, mert ballal egy ezüstöt, jobbal pedig egy bronzot hozott.

Zsófi egy kategóriával feljebb indult, mint indokolt lett volna, hogy szokja a rá nehezedő nyomást, de azt hiszem, kimondhatjuk, hogy a döntőben az esélytelenek nyugalmával állhatott asztalhoz, mert ellenfelével semmilyen méretben nem stimmel-

## Dzsúdó

### Három arany



A Közép-magyarországi Regionális Judo Szövetség április 22-én Kerepesen rendezett versenyt, ahol három versenyző indult a Viadukt SE csapatából. Salamon Bulcsú, Németh Kolos és Szlafkai Márk a legjobb utánpótlás-sportolóink között vannak, így nem okozott meglepetést, hogy mindhárman az első helyen végeztek.

Márk kemény csatákat vívott, mind a négyszer földharcban győzött, leszorításokkal.

Kolos, miután a saját mezőnyében első lett, az idősebbek között is elindulhatott, ám ott alulmaradt a küzdelmei során, így másodszor nem jött össze az érmes hely – viszont tapasztalatnak jó volt. Bulcsúnak nem kellett megerőltetnie magát, kimagaslott a mezőnyéből, így változatos technikákat bemutatva, könnyedén győzte le az összes ellenfelét.

A következő erőpróbank a május 11-i diósdói verseny, reméljük, ott is pozitív lesz a mérleg.

Grunda Zoltán



tek. Valószínűleg engem is lecsavart volna a kishölgy, nemhogy Zsófit.

István ismét két kategóriában indult, az első a junior nehézsúly volt, a másik pedig a felnőtt mozgáskorlátozott nehézsúly. Utóbbiban hatodik lett, de a juniorban aranyérmert szerzett. Nem egészen egy kilót kellett volna fogynia az egyel könnyebb kategóriához, de István a kihívást és a fejlődés lehetőségét keresi. Természetesen a szófiai Európa-bajnokságon már a saját súlyában fog versenyezni, de addig is ahol lehet, biztosan benéz a nehézsúlyba.

Április 21-én nemzeti döntő Kadarkúton, ahol, ha minden jól megy, öten is asztalhoz állnak tőlünk.

Lacsek Zsolt

## Kaponay Réka: Az Őrző hajnala

„Sosem vagy túl fiatal vagy túl idős ahhoz, hogy kövesd az álmaidat.”

A látszólag csendes andalúz kisváros, Arcos de la Frontera megdöbbentő titkot rejt. Olyan titkot, amelynek napvilágra kerülése alapjaiban változtathatja meg mindazt, amit eddig a világról tudni véltünk. A rejtély kulcsa Füko, a két és fél éves patterdale terrier, akit különleges feladata és szerepe más világokon átívelő kalandokba sodor: meg kell védenie a világot a rémálmok igájába hajtó ősi gonosz erőktől. Sikerülni fog neki? Sikerül megmenteni Fükónak a világot és vele együtt minket, embereket? A regényből kiderül.

Kaponay Réka szüleivel és ikertestvérével járja a világot tízéves kora óta. A magyar származású, de Ausztráliában élő család 2010-ben döntött úgy, hogy felhagy korábbi stresszes életformájukkal, és inkább utazgatnak.

A könyv írója, Kaponay Réka valóra váltotta mindazt, amiről a vele egykorúak álmodni is alig mernek: tizenhat éves korára hat kontinens több mint harmincöt országában járt, és már egy saját regénnyel is büszkélkedhet. Élményeinek hatására írta meg első regényét, *Az Őrző hajnalát*. Aki elolvassa ezt a könyvet – akár fiatal, akár nem –, bátorságot kap ahhoz, hogy kilépjen a megszokott közegéből, és célja lesz megvalósítani az álmait.

Karikó János Könyvtár



## Keresztrejtvény

LOUIS-SÉBASTIEN MERCIER FRANCIA ÍRÓ MEGFIGYELÉSE	HARCI RIADÓ	PELLER ...; MŰSOR- VEZETŐNŐ	TURAY ...; 20. SZ.-I SZÍNHÉSZNŐ	GITÁROS (TIBOR)	TOVÁBBÁ, VALAMINT	FELVONÓ	VATIKÁN AUTÓJELE	MENEKÜ- LÉS- SZERŰEN TÁVOZIK	MŰKÖDÉSI HIBA	GYŐRI FOCIKLUB	ZSÁKOT DUGIG MEGPAKOL	NÉMA TANÚ!	BENZIN- KÜT- HÁLÓZAT	LUXEM- BURGI AUTÓK JELZÉSE	MAGYAR TOTEM- MADÁR	*	
1 ÉN, LATINUL																A	
ILYEN ÁR IS VAN							LAPPANGÓ REJTETT SAKKOZÓ (ZOLTÁN)							SIVÁRNAK ÉRZŐ AMELY DOLGOK			BRIÓS- MARADÉK!
ALSÓ RÉSZÉBŐL INDUL A NYELŐCSŐ					KACÉR, LÉHA GYAKRAN SZÓBA HOZ							VAGON- FEKEZŐ VASUTAS AKARVA					
ORBÁN, BECÉZVE			LÁTÓ- HÁRTYA EMBER- PALÁNTA							ALKALMAZ- KODIK TÜLRA IGYEKSZIK							SEBESÜLŐ
ÉN EGYE- DÜL						PAJTÁSI ... ALDA; AMERIKAI SZÍNESZ							VAY ...; KOMIKA V. NAGY ...; ERŐS				
2 NÉVELŐ	HASOGAT- VA FÁJ FIZETÉST NÖVEL							OCSU, PELYVA ... FÁNK; SÜTEMÉNY							ASSZONY- NÉVKÉPZŐ NÉPI KISKABÁT		
MUZSIKA				ELEK, BECÉZVE IZUSKA			TUDJA, KI VAGYOK JAPAN VALLÁS						ZENEKAR, RÖVIDÍTVE FÜZET, RÖVIDÍTVE				
PÁRATLAN TÉMA!		A LETT FŐVÁROS AMÉNY- NYIBEN					BECÉZETT ERZSÉBET LOMBOS NÖVÉNY				FOGOSÓ- ESZKÖZ IGEN, NÉMETÜL						ELŐL ÜLI ÉS, LATINUL
N																	
A BÖRTÖN EGYIK JELKÉPE						GÖRBICZ ...; KÉZILAB- DÁZÓNÓ						HAJSZOL- TÁTO					

Májusi rejtvényünk feladványa egy Louis-Sébastien Mercier-idézet. A megfejtéseket e-mailben kérjük eljuttatni az f.kiraly@t-online.hu címre legkésőbb június 3-ig. A helyes beküldők között könyvajándékot sorsolunk ki, amelyet postán küldünk el, ezért kérünk minden beküldőt, hogy üzenetében tüntesse föl a postacímét is. A megfejtést és a nyertes nevét a következő lapszámunkban közöljük. Az áprilisi helyes megfejtés: Aki embernek hitvány, az magyarnak alkalmatlan. A könyvjutalmat Kopányi Sándor nyerte. Gratulálunk!

### Állásajánlat

A Városcsok Gépipari és Kereskedelmi Kft. Biatorbágy a Vendel parki irodájába keres munkaeölt 8 órás munkaidőben adminisztratív és kereskedelmi asszisztens munkakörbe németnyelv-ismerettel. Önéletrajzot a szigetvari.katalin@varoscokert.hu e-mail-címre várunk.

### Támogasd a civileket!

A személyijövedelemadó-bevallások benyújtásának végső dátuma idén is május 20. Kérjük a Biatorbágyon működő közhasznú civilszervezeteket, amelyek 2018-ban is jogosultak a támogatások elfogadására, éljenek az önkormányzat által felajánlott közzétételi lehetőséggel. A megjelentetésüket kérő közhasznú biatorbágyi civilszervezetek nevei és adószámjai:

- Aranyalma Magyar Műveltség Egyesület: 18715266-1-13
- Biai Szent Anna Karitatív Alapítvány: 18688973-1-13
- Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekar és Füzes Népi Tánc Együttesért Alapítvány: 19179021-1-13
- Biatorbágy Kultúrájáért Alapítvány: 19180791-1-13
- Biatorbágyi Tájvédő Kör Egyesület: 19174617-1-13
- BiKE Biatorbágyi Természetbarát és Kerékpáros Egyesület: 18660984-1-13
- Biatorbágyi Tiefs Wurzel (Mély Gyökerek) Alapítvány: 18688540-1-13
- Dr. Meggyes Pro Vobis Alapítvány: 18687491-2-13
- Foci-Tanoda Alapítvány: 18494156-1-13
- Ohmüller Márton Alapítvány: 18708394-1-13
- Örökmozgó Alapítvány: 18692639-1-13
- Pászti Miklós Alapítvány: 19186168-1-13
- Szakály Mátyás Férfikórus: 18692660-1-13
- Turwallér Stamtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület: 18709034-1-13

### Égetni tilos

Az országos teljes tilalmat felülírva Biatorbágyon május hónapban még hétfőn és pénteken 8-20 óra között megengedett a kerti hulladékok nyílt téri égetése. A levegő tisztaságának védelme érdekében azonban június 1-jétől szeptember 1-jéig az égetés településünkön is szigorúan tilos!

### Agárdon ropták

Április végén a Székelykör gyerektáncsoportja az Agárdon rendezett XI. Velence-tavi hal-, vad-, bor- és pálinkafesztiválon szerepelt, ahol három műsorszámot adtak elő nagy



sikerrel. A program a térség hagyományait, kulturális, gasztronómiai és természeti értékeit bemutató turisztikai szezonnyitó fesztiválja volt.

### Tizenhét tonnával kevesebb veszély

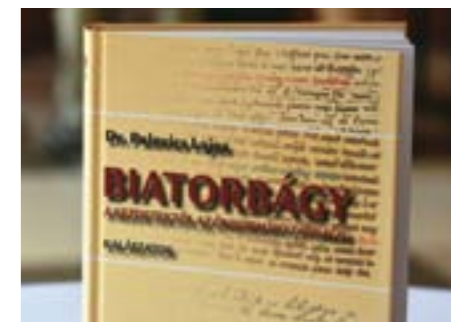
Az önkormányzat idén is biztosította a biatorbágyi polgároknak – lakcímkártyájuk felmutatásával –, hogy áprilisban, a tavaszi nagyakarítás idején térítésmentesen szabadulhassanak meg a háztartásaikban felgyülemlett veszélyes hulladékoktól. A gyűjtési napon a település hulladékkezelőjének tájékoztatása szerint több mint 17 tonnányi veszélyes anyag gyűlt össze. Ebből elektronikai hulladék 13 470 kg, gumihulladék 2420 kg, göngyöleg 719 kg, fáradt olaj 336 kg, spray 54 kg, festék 223 kg, vizes bázisú festék 5600 kg. Az önkormányzat által évek óta megszervezett és fizetett akció célja, hogy az ilyen és ehhez hasonló feleslegessé vált anyagokkal ne a környezetünket terheljük. Hiszen akár az is előfordulhatna, hogy ezek a káros anyagok a szennyvízcsatorna-hálózatban, a külterületi utak mentén vagy az erdő- és mezőségeken kötnek ki. Köszönet minden polgárnak, aki tudatosan védi flóránk és faunánk (növényi és állatvilágunk), valamint embertársai egészségét!

### Adok-kapok

A Magyar Ökumenikus Segélyszervezet április 14. és május 6. között adománypontot működtetett Biatorbágyon az Outlet Center 106-os üzleténél. Az idei gyűjtés fókuszában a gyerekruha – csecsemőtől a kamaszig – állt, de szívesen fogadtak új, illetve jó minőségű és tiszta női és férfiruhákat, kiegészítőket is. Az ország legnagyobb minőségi ruhagyűjtési akciója idén is az előzetes felmérések alapján rászorulónak bizonyult, nélkülöző családok százait segíti. Szerkesztőségünk „kiderítette”, hogy a szervezet vezetője Lehel László biatorbágyi polgár, aki bizonyára nem haragszik meg azért, hogy Biatorbágy jó hírének öregbítése okán „inkognitóját” felfedték. Adományokat online is el lehet juttatni a segélyszervezet.hu/segits-te-is honlapon keresztül.

### Kalászatok

Horváth Imre gondozásában, a Biatorbágy Kultúrájáért Alapítvány kiadásában, az önkormányzat támogatásával jelent meg dr. Palovics Lajos történész, kartográfus – hosszú ideig városunk polgármestere, a



Biatorbágy Városért életműdíj kitüntetettje – könyve Biatorbágy a kezdetektől az önkormányzatiságig címmel. A kötet szerzője évtizedek óta jelentős kutatásokat végzett, hogy egybegyűjtse Biáról, Torbágyról, Herceghalomról és a környékről a helytörténeti morzsákat, „kalászatokat”. A most közreadott dokumentumok, leírások hatalmas gyűjteménye a következő évtizedekben számos ifjú kutatónak nyújthat alkalmat, hogy egy-egy témáját szakdolgozatában, diplomamunkájában felhasználja. Talán lesz közöttük olyan is, aki éppen e mű alapján érez ösztönzést arra, hogy további kutatásokat folytasson, tematikus feldolgozásokat készítsen. Hogy megszeresse ezt az egész életen át tartó munkát-szórakozást: a helytörténeti kutatást s eredményeinek közreadását. A tanulmánykötet a kiadónál igényelhető, egyelőre nem kerül közvetlen kereskedelmi forgalomba.

### Városünnep újratöltve

Idén június 22-24-e között kerül sor Biatorbágy legnagyobb civil rendezvényére, a városünnepre.

Élvező a fellépők sorából: péntek este Varga Péter és zenekara, majd DJ Newik. Szombat este Demjén Rózi-koncert, majd utcabál a Gríz zenekarral. Vasárnap délután Boka Gábor és a PMAMI néptáncosai, Mente Folk; este Nagy Laci Gitano-koncert. Szombaton és vasárnap biatorbágyi és testvérvárosi művészeti csoportok bemutatói. Részletes műsor a lap júniusi számában.



## 2 DB IRODA

összenyitható (12 és 15 m<sup>2</sup>-es)

hosszú távra **BÉRBE ADÓ**,  
kilátással a viadukt hídra, a műszaki  
vizsgaállomás emeletén.

Érdeklődni:

**06-20/96-97-320**



ANGOL KISGYERMEK ÉS NAGYOKNAK

- Általános angol nyelvoktatás
- Business English képzés
- Nyelvvizsga-felkészítés

KOVÁCSNÉ KESZTHELYI RITA  
+36-70/607-1223 • www.englishmyway.hu



**DR. FRISS KATALIN**  
ÜGYVÉD

FŐBB SZAKTERÜLETEK, TEVÉKENYSÉGEK:

- ⇒ ingatlanügyek (pl. adásvétel, ajándékozás, ráépítés) kapcsán szerződéskészítés, társasházi ügyekben okiratszerkesztés,
- ⇒ szerződések készítése, véleményezése,
- ⇒ bírósági és egyéb hatósági eljárásokban jogi képviselő, követeléskezelés (csőd, felszámolás, végrehajtás stb.),
- ⇒ cégjogi tevékenység pl. cégalapítás, változásbejegyzés,
- ⇒ jogi tanácsadás, jogvélemények készítése

ÜGYFÉLFOGADÁS ELŐZETES EGYEZTETÉSSSEL

+36-30-253-0895 www.drfrissugyved.hu

VÁROM ÖNÖKET BIATORBÁGYI IRODÁMBAN!



**dr. Kende Réka**  
ügyvéd

Jogos a kérdés.

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselő

Tel.: 06 23 200 028, 06 20 418 8140

Email: kende.reka@drkende.hu

Web: www.drkende.hu

**KRÓNIKÁS BT.**

**KÖNYVKÖTÉS**  
szakdolgozatok, naplók,  
egyedi könyvek készítése

**FÉNYMÁSOLÁS**  
A/3 méretig, több fajta papírra

**LAMINÁLÁS**  
**SPIRÁLOZÁS**

2051 Biatorbágy, Jókai u. 12.

**06(30)324-7552**

Nyitva:  
hétfő–péntek: 9–12, 13–17 óráig

## Betanított Gépkezelői munkalehetőség Sós-kúton!

Biztos háttér  
Tiszta környezet  
Cafeteria rendszer  
Bejárás biztosítása  
Két műszakos munkarend  
Bérezés min: 1100Ft/óra

**SIPOSPACK**

**DOLGOZZ**

**VELÜNK!**

» munka@sipospack.hu

**VIADUKTFITT**  
On the move.



www.viaduktfitt.hu

Viadukt Fitt Biatorbágy 2051 Biatorbágy, Fő út 1/a. Tel: 06-70-200-4099



**Csoportos órák:** Funkcionális edzések, Baba-mama torna, Zumba, Cross training, Spinning, Spinracing, Zsírégető, Alakformáló, Gerinc tréning, MAG-YO-GA, Hot-Iron, Body rope, Kangoo, Fitt-ball.

**Gyermek foglalkozások:** Ovis torna, Vivace Táncforgató, Tini step, squash oktatás

- Felszerelt Fitness terem
- Személyi edzések
- Kiváló minőségű squash pályák
- Masszázs

- Bowling két pályán
- Ping-pong
- Infra és Finn szauna
- Szolárium



- Sérült gépkocsi szállítás
- Műszaki hibás gépkocsi szállítás
- Veterán autók szállítás
- Munkagépek szállítás
- Kisteherautók szállítás
- Bel és külföldön szállítási szolgáltatások
- A hét minden napján 0-24 óráig



Varga Gyula  
06-30-642-9947  
2051 Biatorbágy,  
Kossuth Lajos utca 1/a.

www.automentesbiatorbagy.hu





Szeretettel várjuk kedves pácienseinket kibővített rendelőnkben.  
Bővebben olvashat rólunk megújult honlapunkon.  
FogArt. A mosoly a legnagyobb műalkotás.

Szolgáltatásaink: konzultáció | gyermekfogászat-prevenció | esztétikai fogászat  
szájsebészeti beavatkozások | protetika (foghiányok pótlása) | fogszabályozás  
implantológia | konzerváló fogászat | panoráma röntgen | logopédia

🕒 Hétfőtől péntekig 8:00-20:00 | Tel: 06-23/310-455 | 06-20/584-47-75 | [www.fogart.hu](http://www.fogart.hu) | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

# MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csere autó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika\*
- ✓ Műszaki vizsga\*
- ✓ Eredetiségvizsgálat\*

\*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

## Temesvári szervíz

📞 HÍVJON MOST!

23/ 312- 216 30/ 274- 3433

CÍM: Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál  
WEBOLDAL: [www.temesvariszerviz.hu](http://www.temesvariszerviz.hu)

## Ajánlatunk

Személygépkocsi 19.900 Ft



4 éves első vizsga 19.500 Ft



Motorkerékpár 9.500 Ft



3,5t alatti kisteher 24.500 Ft

